



DIGITAL KEYBOARD
CLAVIER NUMÉRIQUE
TECLADO DIGITAL
ЦИФРОВОЙ КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

*PSR-***E253**

YPT-255

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Руководство пользователя

English

Français

Español

Deutsch

EN
FR
ES
DE
RU

Русский

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. *EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. *EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE*, y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. *EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. *EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. *AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. *ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantieservice i hele EES-området* og Sveits kan du antingen besøke nedenstående webadresse (en utskriftsvillig fil finnes på webbladet) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantieservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. *EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitě oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. *EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. *EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarts gazarino: Garantijs informacija klientem EEZ* un Šveicai Lai saņemtu detaļākus garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams arī lejupielāmes fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apliecināto Yamaha pārstāvniecību. *EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą (jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. *EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. *EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в маневренската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. *ЕИПТ: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökätkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.



[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en_01)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.



Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_01)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.



Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

(weee_battery_eu_es_01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee_battery_eu_de_01)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.



Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.



Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt_01)

Über die Handbücher

Zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung stehen die folgenden Online-Materialien (PDF-Dateien) zur Verfügung.



Song Book (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Enthält die Musiknoten der Preset-Songs (mit Ausnahme der Demo-Songs) dieses Instruments. Nach dem Ausfüllen der Anwenderregistrierung auf der folgenden Website können Sie das Song Book bzw. Notenheft kostenlos herunterladen.

Yamaha Online Member

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Sie benötigen die PRODUCT ID, die sich auf dem diesem Handbuch beigelegten Blatt („Online Member Product Registration“) befindet, um das Anwenderregistrierungsformular auszufüllen.

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Buch)
- Netzadapter^{*1}
- Notenablage
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member)^{*2}

*1: Wird u. U. in Ihrer Region nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

*2: Die PRODUCT ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwenderregistrierungsformulars.

Vielen Dank für den Kauf dieses Digitalkeyboards von Yamaha!

Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, damit Sie die fortschrittlichen und praktischen Funktionen des Instruments voll ausnutzen können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachzuschlagen zu können.

Inhalt

Über die Handbücher	5	Wiedergabe von Songs	23
Mitgeliefertes Zubehör	5	Anhören eines Demo-Songs	23
Spielvorbereitungen		Auswählen und Wiedergabe eines Songs	23
Bedienelemente und Anschlüsse		BGM-Wiedergabe	23
10		Schneller Vorlauf, schneller Rücklauf und Pause für Songs	24
Spielvorbereitungen		Ändern der Melodie-Voice	24
12		A-B Repeat (A-B-Wiederholung)	24
Leistungsbedarf	12	Ein-/Ausschalten einzelner Parts	25
Verwenden der Notenablage	13	Klang der Akkorde hören und erleben (Chord Study)	
Anschließen von Kopfhörern (separat erhältlich) oder externen Audiogeräten	13	26	
Anschließen eines Fußschalters an der [SUSTAIN]-Buchse	13	Klang eines einzelnen Akkords hören und erleben	26
Ein- und Ausschalten des Instruments	13	Grundlegende Akkordfolgen hören und erleben	26
Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung)	14	Verwenden der Song-Lesson-Funktion	
Einstellen der Lautstärke	14	27	
Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound	14	Listening, Timing und Waiting (Zuhören, Zeitpunkt und Warten)	27
Einträge im Display und Grundlagen der Bedienung		Üben mit Song Lessons	27
15		Wiedergabe eines externen Audiogeräts über die integrierten Lautsprecher	
Einträge im Display	15	28	
Grundlagen der Bedienung	15	Aufzeichnen Ihres Spiels (Phrase Recording)	
Verzeichnis		29	
Unterschiedliche Instrumentenklänge spielen		Die Funktionen („Functions“)	
16		30	
Auswählen eines Klangs (Voice)	16	Datensicherung (Backup) und Initialisierung	
Witzige Sounds	16	32	
Spielen der Flügel-Voice „Grand Piano“	16	Sicherungsparameter	32
Verwendung des Metronoms	17	Initialisierung	32
Spielen mit verfeinertem, räumlicherem Klang (Ultra-Wide Stereo)	17	Anhang	
Anwenden von Effekten auf den Klang	17	Fehlerbehebung	
Wiedergeben von Styles		33	
18		Technische Daten	
Style-Variationen – Sections	19	34	
Ändern des Tempos	19	Index	
Akkordtypen für die Style-Wiedergabe	20	35	
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)	21	Voice-Liste	
Zu zweit auf der Tastatur spielen (Duo-Modus)		36	
22		Drum Kit-Liste	
		39	
		Song-Liste	
		42	
		Style-Liste	
		44	
		Effekttypenliste	
		45	

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

Für den Netzadapter



WARNUNG

- Dieser Netzadapter ist ausschließlich zur Verwendung mit elektronischen Musikinstrumenten von Yamaha vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.



VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose. Bedenken Sie, dass wenn der Netzadapter an der Netzsteckdose angeschlossen ist, auch dann ein minimaler Strom hindurch fließt, wenn das Instrument ausgeschaltet ist. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Für das PSR-E253/YPT-255



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicen oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 34). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
 - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
 - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 34).
 - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
 - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
 - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
 - Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.

- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leak sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Befestigung nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitzle am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden. Auch wenn sich der Schalter [ON] (Standby/On) im Standby-Zustand befindet, fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument. Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C, oder 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.

■ Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

■ Speichern von Daten

- Einige der Daten dieses Instruments (Seite 32) bleiben beim Ausschalten erhalten. Die im Instrument gespeicherten Daten können jedoch durch Fehlfunktionen oder Bedienfehler usw. verlorengehen.

- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Informationen

■ Über das Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Aufgrund von Urheberrechts- und anderen entsprechenden Gesetzen ist es Ihnen NICHT erlaubt, Medien zu verbreiten, auf denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und die mit denjenigen im Produkt praktisch identisch bleiben oder sehr ähnlich sind.
 - * Zu den vorstehend beschriebenen Inhalten gehören ein Computerprogramm, Begleitstyle-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
 - * Sie dürfen Medien verbreiten, auf denen Ihre Darbietung oder Musikproduktion mit Hilfe dieser Inhalte aufgezeichnet wurde, und die Erlaubnis der Yamaha Corporation ist in solchen Fällen nicht erforderlich.

■ Über Funktionen/Daten, die Bestandteil des Instruments sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

■ Über dieses Handbuch

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- iPhone, iPad und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

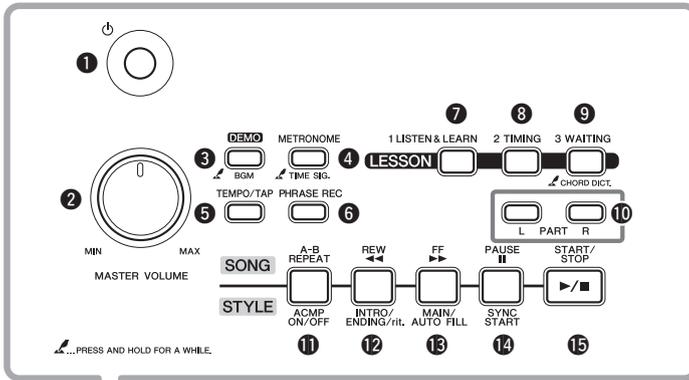
Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Bedienelemente und Anschlüsse

Vorderseite

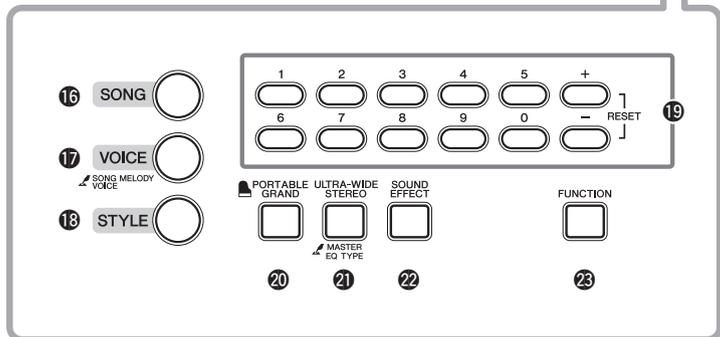
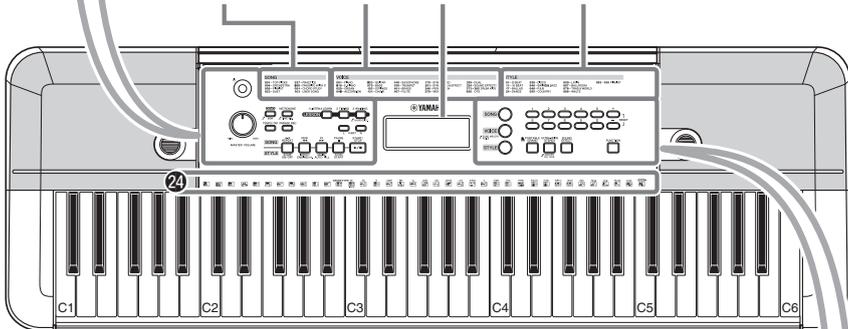


Song-Liste
(Seite 42)

Voice-Liste
(Seite 36)

Display (Darstellungsparemeter)
(Seite 15)

Style-Liste
(Seite 44)



❶	Schalter [⏻] (Standby/On).....	Seite 13
❷	[MASTER VOLUME]-Regler.....	Seite 14
❸	[DEMO]-Taste.....	Seite 23
❹	[METRONOME]-Taste.....	Seite 17
❺	Schaltfläche [TEMPO/TAP].....	Seite 19
❻	[PHRASE REC]-Taste.....	Seite 29
❼	[1 LISTEN & LEARN]-Taste.....	Seite 27
❽	[2 TIMING]-Taste.....	Seite 27
❾	[3 WAITING]-Taste.....	Seite 27
❿	LESSON PART	
	Taste [L].....	Seite 27
	Taste [R].....	Seite 27

Im Song-Modus

❶	[A-B REPEAT]-Taste.....	Seite 24
❷	[REW]-Taste.....	Seite 24
❸	[FF]-Taste.....	Seite 24
❹	[PAUSE]-Taste.....	Seite 24

Im Style-Modus

❶	[ACMP ON/OFF]-Taste.....	Seite 18
❷	[INTRO/ENDING/rit.]-Taste.....	Seite 19
❸	[MAIN/AUTO FILL]-Taste.....	Seite 19
❹	[SYNC START]-Taste.....	Seite 18

❶	[START/STOP]-Taste.....	Seite 23
❷	[SONG]-Taste.....	Seite 23
❸	[VOICE]-Taste.....	Seite 16
❹	[STYLE]-Taste.....	Seite 18
❺	Zifferntasten [0]–[9], [+], [–].....	Seite 15
❻	[PORTABLE GRAND]-Taste.....	Seite 16
❼	[ULTRA-WIDE STEREO]-Taste.....	Seite 17
❽	[SOUND EFFECT]-Taste.....	Seite 16
❾	Taste [FUNCTION].....	Seite 30
❿	Schlagzeugabbildungen	

für das Drum Kit..... Seite 16

Jede Abbildung zeigt das Drum- oder Percussion-Instrument, das im „Standard Kit 1“ der entsprechenden Taste zugewiesen ist.

Keyboard

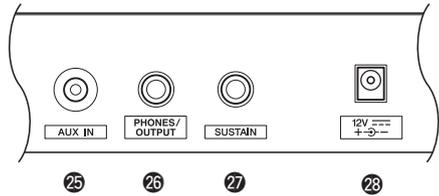
Da dieses Keyboard keine Anschlagdynamik hat, bewirkt Ihre Anschlagstärke keine Änderung des Klangpegels. Deshalb kann es sein, dass Ihr Spiel nicht genauso klingt wie die vorinstallierten Songs.

Das Symbol für „Gedrückt halten“



Tasten mit dieser Anzeige können benutzt werden, um alternative Funktionen aufzurufen, indem die entsprechende Taste gedrückt und gehalten wird. Halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Funktion aufgerufen wird.

Rückseite



❶	[AUX IN]-Buchse.....	Seite 28
❷	[PHONES/OUTPUT]-Buchse.....	Seite 13
❸	[SUSTAIN]-Buchse.....	Seite 13
❹	DC-IN-Buchse.....	Seite 12

Spielvorbereitungen

Leistungsbedarf

Das Instrument funktioniert mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

Gebrauch eines Netzadapters

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Instrument ausgeschaltet ist (das hintergrundbeleuchtete Display ist ausgeschaltet).

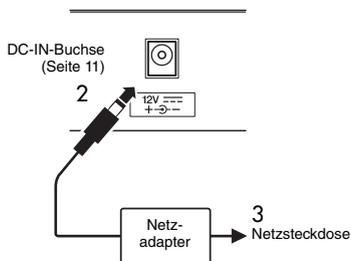
⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 34). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Siehe „Für Netzadapter mit abziehbarem Stecker“ (Seite 46).

- 2 Schließen Sie den Netzadapter an der DC-IN-Buchse (Stromversorgungsbuchse) an.
- 3 Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

⚠️ VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



HINWEIS

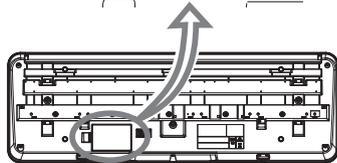
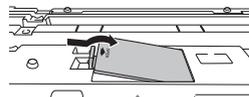
- Führen Sie nach dem Ausschalten diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Netzadapter abzu ziehen.
- Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen ist und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.

Batteriebetrieb

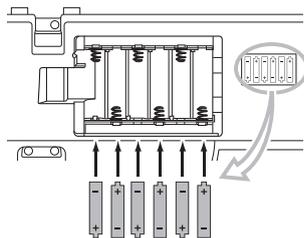
Dieses Instrument benötigt sechs Alkali- (LR6)/Mangan- (R6) Batterien der Größe „AA“ oder wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Akkumulatoren (Ni-MH-Batterien bzw. -Akkus). Alkalibatterien oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien sind für dieses Instrument zu empfehlen, da andere Batterietypen schlechtere Leistung aufweisen können.

■ Einlegen der Batterien

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Instrument ausgeschaltet ist.
- 2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Instruments.



- 3 Setzen Sie sechs neue Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien, die Sie der Abbildung im Inneren des Batteriefachs entnehmen können.



- 4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

ACHTUNG

- Anschließen oder Trennen des Netzadapters bei eingelegten Batterien kann zum Ausschalten des Geräts führen, was einen Datenverlust gerade aufgenommener oder übertragener Daten zur Folge hat.
- Ändern Sie die Einstellung des Instruments entsprechend des von Ihnen verwendeten Batterietyps (Battery Type; Seite 34).

Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. In diesem Fall ersetzen Sie alle Batterien durch neue oder aufgeladene.

HINWEIS

- Das Instrument kann keine Akkus aufladen. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.
- Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen ist und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.

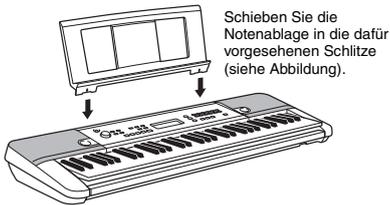
■ Einstellen des Batterietyps

Nach dem Einsetzen der neuen Batterien und dem Einschalten des Instruments achten Sie darauf, über die Funktion Nummer 023 (Seite 31) den passenden „Battery Type“ einzustellen (wiederaufladbar oder nicht).

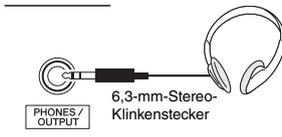
ACHTUNG

- Wenn der Batterietyp nicht richtig eingestellt wird, kann sich die Batterielebensdauer verkürzen. Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben.

Verwenden der Notenablage



Anschließen von Kopfhörern (separat erhältlich) oder externen Audiogeräten



Hier können Sie beliebige Stereokopfhörer mit 6,3-mm-Stereo-Klinkenstecker anschließen um den Klang des Instruments zu hören. Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird. Die Buchse [PHONES/OUTPUT] funktioniert auch als externer Ausgang. Sie können an der Buchse [PHONES/OUTPUT] einen Computer, einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, Bandaufzeichnungsgerät oder anderes Audiogerät für Line-Pegel (Leitungspegel) anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

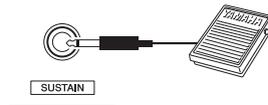
⚠ VORSICHT

- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, regeln Sie bitte alle Lautstärkepegel auf Minimum, und schalten Sie alle beteiligten Geräte aus.

ACHTUNG

- Wenn der Klang des Instruments an ein externes Gerät ausgegeben wird, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Anschließen eines Fußschalters an der [SUSTAIN]-Buchse



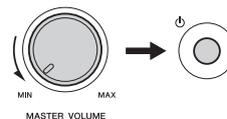
Sie können ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen als Zubehör erhältlichen Fußschalter (FC5/FC4A; separat erhältlich) betätigen, der an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossen ist.

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der [SUSTAIN]-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird dessen Polarität – und Schaltfunktion – umgekehrt.
- Auf den Style (automatische Begleitung; Seite 18) hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.

Ein- und Ausschalten des Instruments

- 1 Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler auf „MIN“:



- 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten. Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, den [MASTER VOLUME]-Regler ein. Zum Ausschalten des Instruments drücken Sie erneut den Schalter [⏻] (Standby/On) eine Sekunde lang.

⚠ VORSICHT

- Wenn Sie einen Netzadapter verwenden, verbraucht das Instrument eine geringfügige Strommenge, auch wenn es ausgeschaltet ist. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, müssen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine automatische Abschaltfunktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten ist standardmäßig auf 30 Minuten eingestellt.

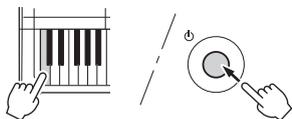
■ Einstellen der Zeit, die bis zum automatischen Ausschalten vergehen soll:

Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „AutoOff“ (Funktion 022; Seite 31) erscheint, und stellen Sie dann mit der [+] - oder [-]-Taste den gewünschten Wert ein.

Einstellungen: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (Minuten)
Standardwert: 30 (Minuten)

■ Ausschalten der Auto-Power-Off-Funktion:

Schalten Sie das Instrument aus, und betätigen Sie, während Sie die tiefste Klaviertaste gedrückt halten, den Schalter [⏻] (Standby/On). Die automatische Abschaltung lässt sich auch deaktivieren, indem Sie in der Funktion Nummer 022 (Seite 31) die Einstellung „Off“ wählen.



HINWEIS

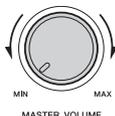
- Daten und Einstellungen bleiben in der Regel auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten. Näheres siehe Seite 32.

ACHTUNG

- Je nach Status des Instruments kann es sein, dass es sich auch nach Verstreichen der festgelegten Dauer nicht automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Instrument immer von Hand aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Wenn das Instrument eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wird, während es an ein externes Gerät wie einen Verstärker, Lautsprecher oder Computer angeschlossen ist, achten Sie darauf, die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Ausschalten des Instruments und der angeschlossenen Geräte zu befolgen, um die Geräte vor Beschädigung zu schützen. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, wenn ein Gerät angeschlossen ist, deaktivieren Sie Auto Power Off.

Einstellen der Lautstärke

Wenn Sie zu spielen beginnen, stellen Sie mit dem [MASTER VOLUME]-Regler die Lautstärke des Gesamtklangs ein.



VORSICHT

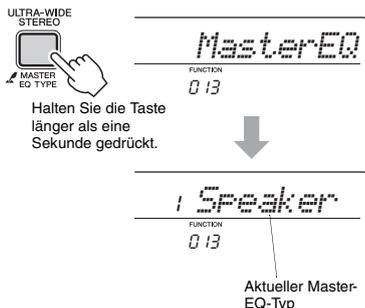
- Verwenden Sie dieses Instrument nicht über eine längere Zeit mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.

Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen sechs verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

1 Halten Sie die [ULTRA-WIDE STEREO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „013 MasterEQ“ (Funktion 013; Seite 31) aufzurufen.

„MasterEQ“ wird einige Sekunden lang im Display angezeigt, und der aktuelle Master-EQ-Typ erscheint.



2 Wählen Sie mit der Taste [+] oder [-] den gewünschten Master-EQ-Typ aus.

Master-EQ-Typen

1	Speaker	Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.
2	Headphone	Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.
3	Boost	Für einen kräftigeren Klang.
4	Piano	Optimal für Solo-Klavierspiel.
5	Bright	Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.
6	Mild	Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.

Einträge im Display und Grundlagen der Bedienung

Einträge im Display

Notendarstellung

Normalerweise werden hier die von Ihnen gespielten Noten angezeigt. Wenn die Song-Lernfunktion (Lesson) verwendet wird, werden hier die momentan gespielte Melodie- und Akkordnoten angezeigt. Wenn die Dictionary-Funktion (Seite 21) verwendet wird, werden hier die Noten des angegebenen Akkords angezeigt.

HINWEIS

- Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „bva“ (Oktave).
- Bei einigen speziellen Akkorden werden aufgrund der Platzbeschränkung im Display u. U. nicht alle Noten angezeigt.

Song/Voice/Style

Diese geben den Funktionsmodus des Instruments an.

SONG
VOICE
STYLE

Einschaltzustand

Diese Anzeigen erscheinen, wenn die jeweilige Funktion eingeschaltet wird.

- WIDE ... Ultra-Wide Stereo (Seite 17)
- ACMP ... Begleitautomatik (Seite 18)
- DUAL ... Zeigt an, dass eine Dual-Voice (Nr. 309–323) ausgewählt ist.
- DUO ... Duo (Seite 22)



Chord (Akkord)

Zeigt den im Tastaturbereich für die automatische Begleitung (Seite 18) gespielten oder durch die Song-Wiedergabe angegebenen Akkord an.



MEASURE oder FUNCTION

Zeigt normalerweise die aktuelle Taktnummer des aktuellen Songs oder Styles an. Wenn die [FUNCTION]-Taste (Seite 30) aktiviert ist, wird hier die Nummer der Funktion angezeigt.

MEASURE FUNCTION
003 023

Tastaturdarstellung

Zeigt die momentan gespielten Noten an. Zeigt die Melodie- und Akkordnoten eines Songs an, wenn die Song-Lernfunktion (Lesson) verwendet wird. Zeigt zusätzlich die Noten eines Akkords an – während Sie ihn spielen oder wenn Sie die Dictionary-Funktion (Seite 21) benutzen.



Status der Song-Spur

Zeigt den Ein/Aus-Status der Song-Wiedergabe bzw. der Zielspur für die Song-Aufnahme an (Seite 25).



R Leuchtet: Die Spur enthält Daten

R Leuchtet nicht: Die Spur ist stummgeschaltet oder enthält keine Daten

Schlag

Zeigt den aktuellen Taktschlag der Wiedergabe an.



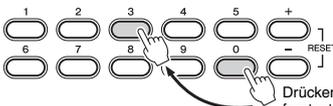
Grundlagen der Bedienung

Bevor Sie das Instrument bedienen, kann es hilfreich sein, sich mit den folgenden wichtigsten Bedienelementen, die zur Auswahl von Einträgen und zum Ändern von Werten dienen, vertraut zu machen.

■ Zifferntasten

Mit Hilfe der Zifferntasten können Sie einen Eintrag oder einen Wert direkt eingeben. Bei Nummern, die mit einer oder zwei Nullen beginnen, können die führenden Nullen ausgelassen werden.

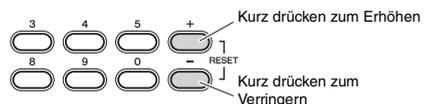
Beispiel: Auswahl der Voice 003, Bright Piano.



Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3] oder lediglich die [3].

■ Tasten [+] und [-]

Drücken Sie kurz [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz [-], um den Wert um 1 zu verringern. Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.



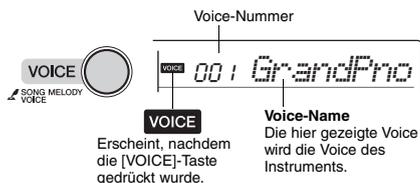
Unterschiedliche Instrumentenklänge spielen

Neben Klavier, Orgeln und anderen typischen Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices wie Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug und Percussion und sogar Soundeffekte für eine große Auswahl musikalischer Klänge.

Auswählen eines Klangs (Voice)

1 Drücken Sie die Taste [VOICE].

Nummer und Name der Voice werden angezeigt.

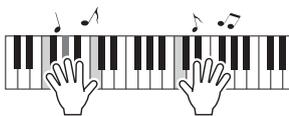


2 Verwenden Sie die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [–], um die gewünschte Voice auszuwählen.

Beachten Sie hierzu die Voice-Liste auf Seite 36.



3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Typen von Preset-Voices

001–372	Instrumentenklänge (einschließlich Soundeffekten).
373–385 (Drum Kit: Schlagzeug-Set)	Verschiedene Schlagzeug- und Percussion-Klänge sind einzelnen Tasten zugeordnet und können über diese gespielt werden. Näheres zu den Instrumenten und den Tastenzuweisungen der einzelnen Schlagzeug-Sets finden Sie in der Drum-Kit-Liste auf Seite 39.
000	One-Touch-Einstellung Die Funktion „One Touch Setting“ wählt automatisch die am besten geeignete Voice aus, wenn Sie einen Style oder Song auswählen (außer bei über die [AUX IN]-Buchse eingespeisten Songs). Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

Witzige Sounds

Auf diese Weise können Sie auf der Tastatur verschiedene Soundeffekte spielen: Bellen, Wiehern, Schreien und mehr. Drücken Sie die [SOUND EFFECT]-Taste.



Probieren Sie die einzelnen Tasten aus, und genießen Sie den Klang. Vergessen Sie nicht die schwarzen Tasten! Wenn Sie diese Sounds ausprobiert haben, drücken Sie erneut die Taste [PORTABLE GRAND], um die Instrumentenklänge wieder auf die Standard-Voice „Grand Piano1“ zurückzusetzen. Näheres zu den jeder Taste zugewiesenen Sound-Effekten erfahren Sie in der Liste der Schlagzeug-Sets (Voice Nr. 385) auf Seite 39.

Spiele der Flügel-Voice „Grand Piano“

Wenn Sie verschiedene Einstellungen auf die Voreinstellung zurücksetzen und einfach nur Klavier spielen möchten, drücken Sie einfach die Taste [PORTABLE GRAND].



Daraufhin wird automatisch die Voice Nr. 001 „Grand Piano“ als Voice ausgewählt.

Verwendung des Metronoms

Das Instrument verfügt über ein eingebautes Metronom (ein Gerät, das das Tempo genau vorgibt), sehr praktisch zum Üben.

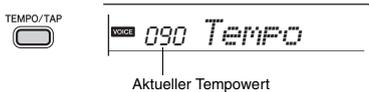
- 1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom zu starten.



- 2 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste noch einmal, um das Metronom zu stoppen.

Um das Tempo zu ändern:

Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste, und verwenden Sie dann die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [–].



Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [–], um den Wert sofort auf das Standardtempo zurückzusetzen.

Um das Taktmaß einzustellen:

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, um „TimeSigN“ (Funktion 016; Seite 31) aufzurufen, und verwenden Sie dann die Zifferntasten.

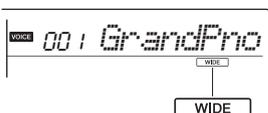
Um die Metronomlautstärke einzustellen:

Diese kann mit Funktion Nummer 017 (Seite 31) eingestellt werden.

Spielen mit verfeinertem, räumlicherem Klang (Ultra-Wide Stereo)

Durch Einschalten des Ultra-Wide-Stereo-Effekts können Sie mit einem räumlichen, breiteren Klangeffekt auf der Tastatur spielen, der den Eindruck erzeugt, als ob der Klang außerhalb der Lautsprecher erzeugt würde.

- 1 Drücken Sie die [ULTRA-WIDE STEREO]-Taste, um sie einzuschalten.



Erscheint, wenn Ultra-Wide Stereo eingeschaltet ist.

Daraufhin dehnt sich der Klang um Sie herum aus – so als ob sich der Lautsprecher außerhalb des Instruments befinden würde.

- 2 Drücken Sie die [ULTRA-WIDE STEREO]-Taste noch einmal, um sie auszuschalten.

Um den Typ des Ultra-Wide-Stereo-Effekts auszuwählen:

Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, um „Wide“ (Funktion 014; Seite 31) aufzurufen, und verwenden Sie dann die Zifferntasten.

Anwenden von Effekten auf den Klang

Dieses Instrument kann die nachstehend aufgeführten Effekte auf den Instrumentenklang anwenden.

●Reverb (Halleffekt)

Fügt dem Klang die Umgebung eines Konzertsaals oder Clubs hinzu. Der am besten geeignete Reverb-Typ wird aufgerufen, wenn Sie einen Song oder Style auswählen, aber Sie können auch mit Funktion Nummer 009 (Seite 31) einen anderen auswählen. Mit Funktion Nummer 010 (Seite 31) können Sie auch die Stärke des Reverb-Effekts einstellen.

●Chorus (Choreffekt)

Lässt die Voice satter, wärmer und voller klingen. Der am besten geeignete Chorus-Typ wird aufgerufen, wenn Sie einen Song oder Style auswählen, aber Sie können auch mit Funktion Nummer 011 (Seite 31) einen anderen auswählen.

●Panel Sustain (Ausklingsfunktion)

Durch Einschalten des Sustain-Parameters von Funktion Nummer 012 (Seite 31) können Sie den Tastatur-Voices einen fest eingestellten automatischen Ausklingeffect hinzufügen. Der Ausklingeffect kann auch mit dem Fußschalter (separat erhältlich; Seite 13) gesteuert werden.

[HINWEIS]

- Auch wenn Sie Panel Sustain einschalten, gibt es einige Voices, auf die der Ausklingeffect nicht angewendet wird.

Wiedergeben von Styles

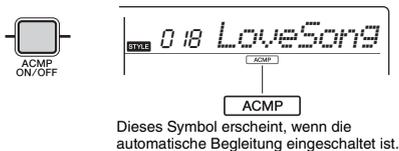
Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitung, die passende „Styles“ (Rhythmus- + Bass- + Akkordbegleitung) spielt. Sie können aus einer großen Vielfalt von Styles auswählen, die ein breites Spektrum von Musikgenres abdecken.

- 1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [–], um den gewünschten Style auszuwählen.

Die Auflistung der Styles finden Sie aufgedruckt auf dem Bedienfeld oder in der Style-Liste (Seite 44).

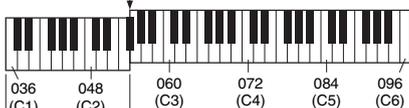


- 2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die automatische Begleitung einzuschalten.



Durch diesen Bedienvorgang wird der Tastaturbereich links vom Split-Punkt (054: F#2) zum „Tastaturbereich der automatischen Begleitung“ und somit ausschließlich zum Angeben der Begleitakkorde verwendet.

Split-Punkt – Standardeinstellung: 054 (F#2)



Tastaturbereich für die Begleitung

Die höchste Taste des Tastaturbereichs für die automatische Begleitung wird als „Split-Punkt“ (Teilungspunkt) bezeichnet, der sich mit Funktion Nummer 005 (Seite 30) von der Voreinstellung F#2 auch auf eine andere Taste legen lässt.

- 3 Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten.

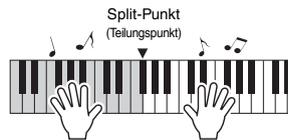


Blinkt bei aktivierter Synchronstartfunktion.

- 4 Spielen Sie im Tastaturbereich für die automatische Begleitung einen Akkord und starten Sie die Wiedergabe.

Spielen Sie die Melodie mit der rechten Hand und die Akkorde mit der linken Hand.

Informationen zu Akkorden erhalten Sie unter „Akkordtypen für die Style-Wiedergabe“ (Seite 20). Sie können auch die Chord-Dictionary-Funktion verwenden (Seite 21).



- 5 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.



Sie können der Style-Wiedergabe mit Hilfe der „Sections“ die Variationen Intro, Ending und Rhythmus hinzufügen. Näheres hierzu auf Seite 19.

Um nur den Rhythmus-Part wiederzugeben

Wenn Sie die [START/STOP]-Taste drücken (ohne in Schritt 2 die [ACMP ON/OFF]-Taste zu drücken), wird nur der Rhythmus-Part wiedergegeben, und Sie können auf dem gesamten Tastaturbereich eine Melodie-Part dazu spielen.

HINWEIS

- Da die Styles der Kategorie „Pianist“ (Nr. 093–100) keine Rhythmus-Parts haben, wird kein Klang erzeugt, wenn Sie nur den Rhythmus-Part wiedergeben. Wenn Sie diese Styles spielen, achten Sie darauf, die Schritte 2–4 auf dieser Seite auszuführen.

Einstellen der Style-Lautstärke

Um das Lautstärkeverhältnis zwischen der Style-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang zu regulieren, können Sie die Style-Lautstärke einstellen. Diese kann mit Funktion Nummer 001 (Seite 30) eingestellt werden.

Style-Variationen – Sections

Jeder Style besteht aus „Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt. Diese Anweisungen behandeln ein typisches Beispiel für die Verwendung der Sections.



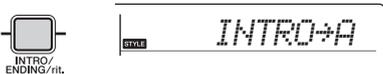
1–3

Identisch mit Schritt 1–3 auf Seite 18.

4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL], um Section A oder B auszuwählen.



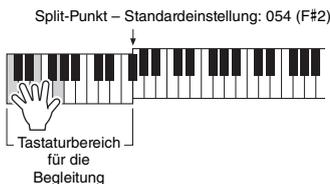
5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Nun können Sie die Style-Wiedergabe mit der Intro-Section starten.

6 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord, um die Wiedergabe des Intros zu starten.

Spielen Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Weitere Informationen über die Eingabe von Akkorden finden Sie unter „Akkordtypen für die Style-Wiedergabe“ auf Seite 20.

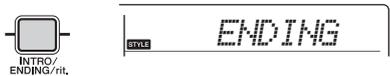


7 Sobald das Intro vorbei ist, spielen Sie auf der Tastatur entsprechend der Akkordfolge des laufenden Songs.

Spielen Sie mit der linken Hand Akkorde, während Sie mit der rechten Hand Melodien spielen, und drücken Sie nach Bedarf die Taste [MAIN/AUTO FILL]. Die Section schaltet auf Fill-in um, und dann wieder auf Main A oder B.



8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Die Section schaltet um auf die Ending-Section (Schluss). Wenn die Ending-Section beendet ist, stoppt die Style-Wiedergabe automatisch. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (Ritardando), indem Sie während der Wiedergabe der Ending-Section erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

Ändern des Tempos

Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP], um den Tempo-Wert aufzurufen, und verwenden Sie dann die Tasten [+] und [-], um den Tempo-Wert einzustellen.



Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert auf das Vorgabtempo des aktuellen Songs bzw. Styles zurückzusetzen.

Verwenden der Tap-Funktion

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Songs oder Styles zweimal im gewünschten Tempo die [TEMPO/TAP]-Taste, um das Tempo zu ändern. Drücken Sie bei angehaltener Song- oder Style-Wiedergabe mehrmals die [TEMPO/TAP]-Taste, um die Wiedergabe in dem getippten Tempo zu starten – viermal für einen Song oder Style im Vierertakt oder dreimal für einen Song oder Style im Dreiertakt.



Akkordtypen für die Style-Wiedergabe

Diese Tabelle veranschaulicht für Anwender, die nicht mit Akkordbezeichnungen vertraut sind, wie gebräuchliche Akkorde im Tastaturbereich für die automatische Begleitung gespielt werden. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

- Zusätzlich zur „Grundstellung“ (mit dem Grundton als tiefster Note) können auch Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7 ♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7 ♭5, 6(9), sus2
- Umkehrungen der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn Noten ausgelassen werden.
- Sus2-Akkorde werden nur mit dem Grundton gekennzeichnet.
- Wenn Sie einen Akkord spielen, der von diesem Instrument nicht erkannt wird, erscheint keine Anzeige im Display. In diesem Fall werden nur Rhythmus- und Bass-Parts gespielt.

Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger verwenden.

Für Grundton „C“



So spielen Sie einen Dur-Akkord
Schlagen Sie den Grundton (★; die „Tonika“) des Akkords an.



So spielen Sie einen Moll-Akkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon an.



So spielen Sie einen Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon an.



So spielen Sie einen Moll-Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon an (also drei Tasten gleichzeitig).

Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

Die Chord-Dictionary-Funktion ist eine große Hilfe, wenn Sie den Namen eines bestimmten Akkords kennen und den Griff schnell erlernen möchten.

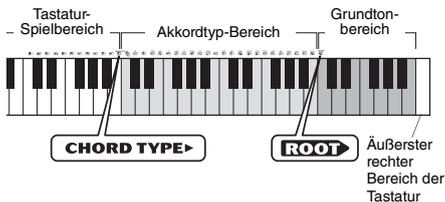
1 Halten Sie die [3 WAITING]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um die Funktion „Dict.“ (Akkordlexikon) aufzurufen.

„Dict.“ erscheint im Display.



Dieser Vorgang unterteilt die Tastatur in drei Bereiche wie nachstehend gezeigt.

- Der Bereich rechts von „ROOT ▶“: Hier können Sie den „Chord Root“ (Akkordgrundton) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich zwischen „CHORD TYPE ▶“ und „ROOT ▶“: Hier können Sie den „Chord Typ“ (Akkordtyp) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich links von „CHORD TYPE ▶“: Hier können Sie den Akkord spielen und prüfen, der in den beiden oberen Bereichen angegeben wurde.

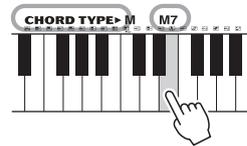


2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird.

- 2-1. Schlagen Sie die Taste „G“ im Bereich rechts von „ROOT ▶“ an, so dass „G“ als Grundton angezeigt wird.



- 2-2. Schlagen Sie die Taste „M7“ im Bereich zwischen „CHORD TYPE ▶“ und „ROOT“ an. Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Name des Akkords (Grundton und Typ)



Notenschrift des Akkords Einzelne Noten des Akkords (auf der Tastatur)

- Mit Hilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

HINWEIS

- Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.
- Diese Akkorde werden nicht im Akkordlexikon angezeigt: 6(9), M7(9), M7(#11), ♯5, M7♭5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7♭5, 7♭5, sus2

3 Indem Sie der Notation und der Tastaturabbildung im Display folgen, probieren Sie, den Akkord links von „CHORD TYPE ▶“ zu spielen.

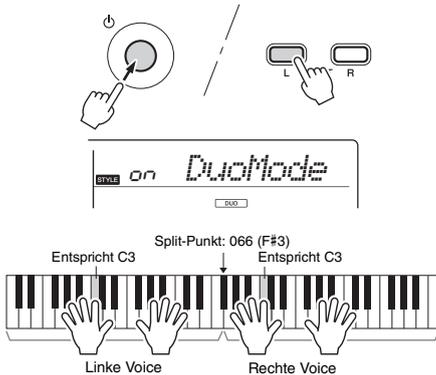
Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

Zu zweit auf der Tastatur spielen (Duo-Modus)

Wenn an diesem Instrument der Duo-Modus aktiviert ist, können zwei verschiedene Spieler gleichzeitig auf dem Instrument spielen – mit dem gleichen Klang und im selben Oktavbereich. Eine Person spielt dabei auf der linken Seite, die andere auf der Rechten. Dies ist nützlich für Unterrichtssituationen, wenn eine Person (zum Beispiel ein Lehrer) etwas modellhaft vorspielt und die andere Person zusieht und übt, während sie neben der ersten Person sitzt.

1 Um dieses Instrument im Duo-Modus zu starten, halten Sie einfach die [L]-Taste gedrückt und drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.

Im Display wird ein paar Sekunden lang „DuoMode“ angezeigt, und die Taste F#3 wird zum Split-Punkt, an dem die Tastatur in zwei Bereiche unterteilt wird: einen für die linke Voice und einen für die rechte.



HINWEIS

- Der Tastaturabschnitt für die rechte Voice und der für die linke sind beide auf dieselbe Voice eingestellt (mit Ausnahme der Voices Nrn. 309 bis 323).
- Im Duo-Modus kann der Split-Punkt nicht verschoben werden; er liegt fest auf der Taste F#3.

2 Eine Person sollte auf dem Tastaturabschnitt für die linke Voice spielen, die andere auf dem für die rechte.

Auswählen einer Voice

Wählen Sie eine Voice aus, indem Sie die Schritte 1 und 2 von „Auswählen einer Voice“ auf Seite 16 ausführen.

HINWEIS

- Die Lesson-Funktion kann im Duo-Modus nicht verwendet werden.

So werden im Duo-Modus Klänge ausgegeben

Im Abschnitt der linken Voice gespielte Noten erklingen aus dem linken Lautsprecher, während die im Abschnitt der rechten Voice gespielten Noten aus dem rechten Lautsprecher ertönen,

der Grundeinstellung für den Duo-Modus. Diese Ausgabeeinstellung kann mit der Einstellung „VoiceOut“ (Funktion 015; Seite 31) geändert werden.

HINWEIS

- Im Duo-Modus können aufgrund der VoiceOut-Einstellung „Separate“ (Seite 31) Panoramaposition, Lautstärke und Klangeigenschaften des Stereo-Sounds von denjenigen im normalen Modus abweichen. Besonders bei Schlagzeug-Sets kann der Unterschied deutlicher sein, da jede Taste eines Schlagzeug-Sets eine andere Position im Stereopanorama hat.

Verwenden des Ausklingeffekts im Duo-Modus

Der Ausklingeffekt (Sustain) kann im Duo-Modus genau wie sonst auch mit einer der folgenden Methoden auf die Abschnitte der linken und rechten Voice angewendet werden.

- Betätigen Sie den an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossenen Fußschalter (Seite 13).
- Schalten Sie „Sustain“ (Funktion 012; Seite 31) ein.

HINWEIS

- Der Ausklingeffekt kann nicht unabhängig auf den Abschnitt der linken Voice und den der rechten angewendet werden.
- Bei aktiviertem Panel Sustain bleibt die Hold-Einstellung auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten.

Wiedergabe von Styles im Duo-Modus

Im Duo-Modus können zwar nicht die kompletten Style-Funktionen (Begleitung) genutzt werden, aber der Rhythmus-Part eines Styles kann wiedergegeben werden, während die linke/rechte Voice normal gespielt wird.

Phrasenaufnahme im Duo-Modus

Der Abschnitt der rechten Voice und der der linken werden auf derselben Spur aufgezeichnet.

3 Um den Duo-Modus zu beenden, drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument auszuschalten, und schalten Sie es dann wieder auf die normale Weise ein.

Wiedergabe von Songs

Sie können sich einfach die internen Songs anhören, oder sie im Rahmen beliebiger Funktionen verwenden, z. B. der Lesson-Funktionen.

Anhören eines Demo-Songs

Drücken Sie die Taste [DEMO], um die Demo-Songs nacheinander abspielen zu lassen.



Wenn die Song-Nummern 001 bis 003 nacheinander wiedergegeben werden und die Wiedergabe des letzten Songs (003) beendet ist, wird die Wiedergabe beginnend mit dem ersten Song (001) fortlaufend wiederholt.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die [DEMO]-Taste.

HINWEIS

- Sie können einen Song auswählen, indem Sie die [DEMO]-Taste drücken und dann die [+] -Taste verwenden. Mit der [-] -Taste können Sie zum Anfang des ausgewählten Songs zurückkehren.

Auswählen und Wiedergabe eines Songs

- Drücken Sie die [SONG]-Taste, und verwenden Sie dann die Zifferntasten, um den gewünschten Song auszuwählen.

Beachten Sie hierzu die Song-Liste (Seite 42).



Erscheint, nachdem die [SONG]-Taste gedrückt wurde.

- Mit der Taste [START/STOP] wird die Wiedergabe gestartet und angehalten.

Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe erneut die [START/STOP]-Taste.



Um das Tempo zu ändern:

Siehe hierzu „Ändern des Tempos“ auf Seite 19.

Anpassen der Song-Lautstärke

Um das Lautstärkeverhältnis zwischen der Song-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang zu regulieren, können Sie die Song-Lautstärke einstellen. Diese kann mit Funktion Nummer 002 (Seite 30) eingestellt werden.

BGM-Wiedergabe

In der Grundeinstellung werden nur drei interne Demo-Songs abgespielt und wiederholt, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird. Diese Einstellung kann geändert werden, so dass zum Beispiel alle internen Songs automatisch abgespielt werden, um das Instrument als Quelle von Hintergrundmusik zu nutzen.

- Halten Sie die [DEMO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Im Display erscheint einige Sekunden lang „DemoGrp“ (Funktion 019; Seite 31) gefolgt von dem aktuellen Ziel der Wiedergabewiederholung.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

- Verwenden Sie zur Auswahl einer Wiedergabegruppe die Taste [+] oder [-].

Demo	Preset-Songs (001–003)
Preset (Vorinstallierte Styles)	Alle vorinstallierten (Preset) Songs (001–090)
User	User-Song (103)

- Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

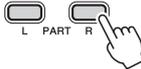
Drücken Sie erneut die [DEMO]-Taste, oder drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Zufalls-Song-Wiedergabe

Wenn für die Demo-Gruppe (siehe oben) eine andere Einstellung als „Demo“ festgelegt wurde, kann die Wiedergabereihenfolge mit der [DEMO]-Taste zwischen numerischer und zufälliger Reihenfolge umgeschaltet werden. Drücken Sie hierzu mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „PlayMode“ (Funktion 020; Seite 31) aufgerufen wird, und wählen Sie dann „Normal“ oder „Random“ (Zufall).

Ein-/Ausschalten einzelner Parts

Wie oberhalb der Bedienfeldtasten angegeben (siehe unten) besteht ein Song aus zwei Parts, die sich durch Drücken der entsprechenden Taste, L bzw. R, einzeln ein- und ausschalten lassen.



Leuchtet: Die Spur enthält Daten
 Leuchtet nicht: Die Spur ist stummgeschaltet oder enthält keine Daten

Durch Ein- bzw. Ausschalten des Parts für die linke oder die rechte Hand während der Wiedergabe können Sie sich den (eingeschalteten) Part anhören oder den anderen (ausgeschalteten) Part auf der Tastatur üben.

HINWEIS

- Durch Auswahl eines anderen Songs wird der Ein/Aus-Status der Parts aufgehoben.

Klang der Akkorde hören und erleben (Chord Study)

Sie können den Klang der bei einer typischen Darbietung verwendeten Akkorde hören und erleben, indem Sie die Song-Nummern 091 bis 102 (in der Kategorie „Chord Study“) wiedergeben. Die Song-Nummern 091 bis 097 sind ganz einfache Stücke, die aus einem einzigen Akkord (C-Dur, D-Moll, E-Moll, F-Dur, G-Dur, A-Moll bzw. H-Moll) bestehen, der an verschiedenen Positionen gespielt wird, so dass Sie sich die Akkorde einen nach dem anderen anhören und erlernen können. Die Song-Nummern 098 bis 102 bestehen dagegen aus mehreren Akkorden, die zusammen ein Muster bilden, so dass Sie grundlegende Akkordfolgen erleben und verstehen lernen. Hören und erleben Sie den Klang einfacher Akkorde und Akkordfolgen, indem Sie diese Songs wiedergeben, und spielen Sie anhand der Notendarstellung und den Tasten-/ Akkordangaben im Display auf der Tastatur.

Klang eines einzelnen Akkords hören und erleben

- 1 Wählen Sie einen der Songs Nummer 091 bis 097 in der Kategorie „CHORD STUDY“ aus, indem Sie Schritt 1 von „Auswählen und Wiedergabe eines Songs“ auf Seite 23 ausführen.
- 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.
- 3 Spielen Sie auf der Tastatur, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen.



ACHTUNG

- Wenn Sie während der Wiedergabe eines Songs auf der Tastatur spielen, sollten Sie Parts, die nicht wiedergegeben werden sollen, ausschalten (Seite 25), um zu vermeiden, dass die maximale Anzahl gleichzeitig erklingender Noten überschritten wird.

HINWEIS

- Sie können die Waiting-Funktion (Seite 27) verwenden, indem Sie die Taste [3 WAITING] drücken.

Grundlegende Akkordfolgen hören und erleben

- 1 Wählen Sie mit den Tasten [+] und [-] eine der Song-Nummern 098 bis 102 aus.
- 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.
- 3 Spielen Sie auf der Tastatur, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen.
Hören Sie sich die einfache Akkordfolge an, und spielen Sie wiederholt zu dem Song, bis Sie die Noten reibungslos zu den Akkordwechsellern spielen können.

HINWEIS

- Sie können die Waiting-Funktion (Seite 27) verwenden, indem Sie die Taste [3 WAITING] drücken.

Verwenden der Song-Lesson-Funktion

Sie können den ausgewählten Song für Lektionen („Lessons“ – Übungen oder Lerneinheiten) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Versuchen Sie, mit drei Song-Lesson-Typen zu üben, während Sie die Noten im Song Book (Seite 5) lesen.

Listening, Timing und Waiting (Zuhören, Zeitpunkt und Warten)

● **Lektion 1 – Listen & Learn (Zuhören & Lernen)**
Bei dieser Lektion brauchen Sie nicht auf der Tastatur zu spielen. Es erklingen die Melodie und die Akkorde des ausgewählten Parts. Hören Sie sich die Melodie sorgfältig an, und prägen Sie sie sich gut ein.

● **Lektion 2 – Timing (Notenrhythmus)**
Bei dieser Lektion konzentrieren Sie sich nur darauf, die Noten im richtigen Timing (jeweils zur richtigen Zeit) zu spielen. Auch wenn Sie die falschen Tasten anschlagen, erklingen die richtigen Noten, wie sie im Display angezeigt werden.

● **Lektion 3 – Waiting (Wartefunktion)**
Bei dieser Lektion müssen Sie versuchen, die Tasten der richtigen Noten zu spielen, wie sie im Display angezeigt werden. Der Song pausiert, bis Sie die richtige Note spielen, und das Wiedergabetempo ändert sich entsprechend Ihrem Spieltempo.

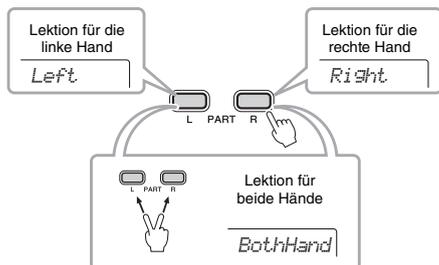
HINWEIS

- Wenn Sie möchten, dass während Lesson 3: Waiting ein stetiges Wiedergabetempo beibehalten wird, stellen Sie mit Funktion Nummer 018 (Seite 31) den Your-Tempo-Parameter auf OFF (Aus).

Üben mit Song Lessons

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann einen Song für Ihre Lektion aus.

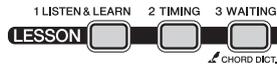
2 Drücken Sie eine oder beide Tasten [R] und [L], um den oder die Parts zu wählen, welche(n) Sie üben möchten.



HINWEIS

- In diesem Schritt kann „No LPart“ erscheinen, womit angezeigt wird, dass der aktuelle Song keinen Part für die linke Hand enthält.

3 Drücken Sie eine der Tasten [1 LISTEN & LEARN], [2 TIMING] oder [3 WAITING], um die Wiedergabe der Song-Lektion zu starten.



HINWEIS

- Während der Wiedergabe können Sie den Lesson-Modus ändern, indem Sie diese Taste drücken, und mit der [START/STOP]-Taste können Sie die Lektion jederzeit beenden.
- Während der Lektion ändert sich die Voice auf „000“ (One Touch Setting; Seite 16).

4 Wenn die Lektion bis zum Ende abgespielt wurde, prüfen Sie die Beurteilung Ihrer Qualitätsstufe im Display.

„2 Timing“ und „3 Waiting“ bewerten Ihr Spiel in vier Stufen.

Excellent! ■■■■■■■■
Very Good! ■■■■■■
Good ■■■■
OK ■■

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lesson von neuem.

HINWEIS

- Wenn die Melodie-Voice des Songs geändert wird, verlagert sich je nach ausgewählter Voice möglicherweise die im Display gezeigte Tastenposition (in Oktaven).

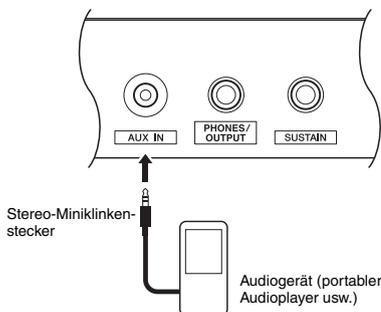
5 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken.

Wiedergabe eines externen Audiogeräts über die integrierten Lautsprecher

Sie können den Ton eines externen Audiogeräts wie z. B. eines portablen Musikplayers mit den eingebauten Lautsprechern dieses Instruments ausgeben, indem Sie die Geräte mit einem Kabel verbinden. So können Sie zur Wiedergabe Ihres Musikplayers auf der Tastatur spielen.

- 1 Schalten Sie sowohl das externe Audiogerät als auch dieses Instrument aus.
- 2 Schließen Sie das Audiogerät an der [AUX IN]-Buchse des Instruments an. Verwenden Sie ein Kabel, das an der einen Seite einen Stereo-Miniklinkenstecker (für den Anschluss an dieses Instrument) hat und an der anderen Seite einen Stecker, der zur Ausgangsbuchse des externen Audiogeräts passt.



- 3 Schalten Sie das externe Audiogerät und danach dieses Instrument ein.
- 4 Starten Sie an dem angeschlossenen externen Audiogerät die Wiedergabe. Der Ton des Audiogeräts wird über die Lautsprecher dieses Instruments ausgegeben.
- 5 Regulieren Sie die Lautstärkebalance zwischen dem externen Audiogerät und diesem Instrument. Stellen Sie, wenn möglich, zuerst den Wiedergabepegel des externen Audiogeräts ein, um eine optimale Balance zu erzielen.
- 6 Spielen Sie zum Klang des Audiogeräts auf der Tastatur.

- 7 Nachdem Sie Ihr Spiel beendet haben, stoppen Sie die Wiedergabe des Audiogeräts.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie, bevor Sie die Verbindung herstellen, sowohl dieses Instrument als auch das externe Audiogerät aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkereglern auf Minimum (0) einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Geräte, elektrischem Schlag oder sogar zu einem dauerhaften Hörverlust kommen.

ACHTUNG

- Schalten Sie nach dem Herstellen der Verbindung zuerst das externe Audiogerät und dann dieses Instrument ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Aufzeichnen Ihres Spiels (Phrase Recording)

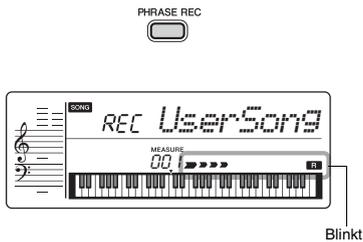
Sie können Ihr Spiel als User-Song (Song Nr. 103) aufnehmen und auf dem Instrument abspielen.

HINWEIS

- Im User-Song können insgesamt etwa 300 Noten aufgezeichnet werden.

1 Wählen Sie die gewünschte Voice aus.

2 Drücken Sie die [PHRASE REC]-Taste, um den Aufnahmemodus zu aktivieren.



Drücken Sie nochmals die Taste [PHRASE REC], um den Aufnahmemodus zu verlassen. (Das Display hört auf zu blinken.)

ACHTUNG

- Wenn der User-Song aufgenommen wird, werden die Daten überschrieben und gelöscht (die im „User Song“ bestehenden Daten werden gelöscht und mit den neuen Daten überschrieben).

3 Spielen Sie auf der Tastatur, um die Aufnahme zu starten.

ACHTUNG

- Versuchen Sie niemals, das Gerät auszuschalten oder den Netzadapter anzuschließen/abzuziehen. Dies kann zu einem Datenverlust führen.

HINWEIS

- Wenn die Aufnahmekapazität während der Aufnahme erschöpft ist, erscheint eine Meldung „Mem Full“ (Speicher voll) im Display, die Aufnahme wird gestoppt, und das Display für die Song-Auswahl wird angezeigt.
- Sobald Sie die [START/STOP]-Taste drücken, beginnt die Aufnahme, auch wenn Sie nicht auf der Tastatur spielen.

Einschränkungen bei der Aufnahme:

- Die folgenden Einstellungen/Vorgänge werden nicht aufgenommen: Reverb Level, Style, Metronomklick, Transpose, Tuning.
- Die folgenden Einstellungen und Tasten sind nicht verfügbar bzw. die durch ihre Betätigung vorgenommenen Einstellungen lassen sich nicht aufzeichnen:
Split Point, Reverb Type, Chorus Type, [FUNCTION]-Taste, [PORTABLE GRAND]-Taste.

4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Aufnahme zu beenden.

5 Um den aufgenommenen Song wiederzugeben, drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

HINWEIS

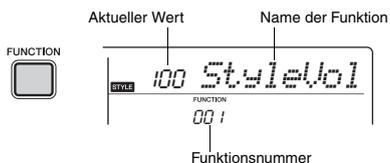
- Falls Sie einen Fehler machen oder einen bestehenden Song löschen möchten, können Sie den User-Song löschen. Aktivieren Sie hierzu in Schritt 2 den Aufnahmemodus, und drücken Sie dann zweimal nacheinander die [START/STOP]-Taste (ohne etwas zu spielen).

Die Funktionen („Functions“)

Mit den Funktionseinstellungen erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentenparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punkts und Einstellungen von Voices und Effekten.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis der gewünschte Eintrag erscheint.

Mit jedem Drücken der [FUNCTION]-Taste erhöht sich die Funktionsnummer um eine Einheit. Um die Funktionsnummer um eine Einheit zu verringern, drücken Sie bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste kurz die [-]-Taste. Um die Funktionsnummer um eine Einheit zu erhöhen, drücken Sie bei gedrückt gehaltener [FUNCTION]-Taste kurz die [+] -Taste. Das Drücken der [+] - oder [-]-Taste allein ändert die Funktionsnummer jedoch nicht.

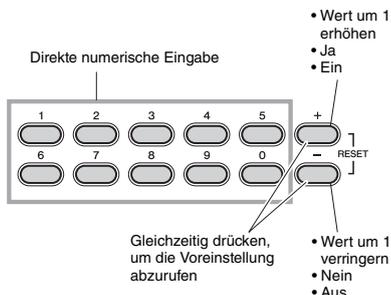


Je nach ausgewählter Funktion kann der Name der Funktion nach einigen Sekunden durch den Einstellungswert ersetzt werden.

HINWEIS

- Während der Song-, Style- oder Metronom-Wiedergabe wird die Funktionsnummer nicht im Display angezeigt. Stattdessen erscheint der Beat-Wert.

2 Stellen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9] sowie den Tasten [+] und [-] den Wert ein.



HINWEIS

- Um die Funktionseinstellungen zu verlassen, drücken Sie eine dieser Tasten: [SONG], [VOICE] oder [STYLE].

Funktionsliste

Funktion nummer	Name der Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
Lautstärke					
001	Style Volume (Style-Lautstärke)	StyleVol	000–127	100	Legt die Lautstärke des Styles fest. (Seite 18)
002	Song Volume (Song-Lautstärke)	SongVol	000–127	100	Legt die Lautstärke des Songs fest. (Seite 23)
Übergreifend					
003	Transpose (Transposition)	TransPos	-12–12	0	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
004	Tuning	Tuning	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0 Hz	Legt die Feinstimmung der Tonhöhe des gesamten Instruments in Schritten von ungefähr 0,2 Hz fest.
005	Split Point (Split-Punkt, Teilungspunkt)	SplitPnt	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Legt den „Split-Punkt“ fest – oder anders ausgedrückt: die Taste, die den Bereich für die automatische Begleitung von der Voice trennt.
Voice (Seite 16)					
006	Lautstärke (Volume)	M. Volume	000–127	*	Stellt die Lautstärke des Tastaturspiels ein, wenn Sie zu einem Song oder Style spielen.
007	Octave (Oktavlage)	M. Octave	-2 – +2	*	Legt den Oktavbereich für die Voice fest.
008	Chorus Depth (Anteil des Chorefekts)	M. Chorus	000–127	*	Legt den Anteil des Voice-Signals fest, der an den Chorefekt gesendet wird.

Funktion nummer	Name der Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibung
Effekte					
009	Reverb Type (Typ des Halleffekts)	<i>Reverb</i>	1-3 (Saal 1-3) 4-5 (Room 1-2) 6-7 (Stage 1-2) 8-9 (Plate 1-2) 10 (Off)	**	Legt den Halltyp fest, einschließlich Aus (10). (Seite 45)
010	Reverb Level (Stärke des Halleffekts)	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Legt den Anteil der Voice fest, der an den Halleffekt gesendet wird.
011	Chorus Type (Typ des Choreffekts)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Aus)	**	Legt den Typ des Choreffekts fest, einschließlich Aus (6). (Seite 45)
012	Panel Sustain (Ausklingsfunktion)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Legt fest, ob die Ausklingsfunktion ein- oder ausgeschaltet ist.
013	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Stellt den Equalizer für die Lautsprecherabgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein. (Seite 14)
014	Wide Type (Wide-Effektyp)	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Legt den Typ des Ultra-Wide-Stereo-Effekts fest. Höhere Werte bewirken einen stärkeren Wide-Effekt. (Seite 17)
015	Voice Output (Voice-Ausgabe)	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separate)	2 (Separate)	Diese Funktion ist nur wirksam, wenn der Duo-Modus (Seite 22) aktiv ist. Wenn „Normal“ ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels der linken und der rechten Voice sowohl über den linken als auch über den rechten Lautsprecher. Wenn „Separate“ (getrennt) ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels der linken Voice über den linken Lautsprecher und der Ton des Spiels der rechten Voice über den rechten Lautsprecher.
Metronome (Seite 17)					
016	Time Signature Numerator	<i>TimeSig</i>	00-15	**	Bestimmt das Takmaß des Metronoms.
017	Metronome Volume	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
Lesson (Seite 27)					
018	Your Tempo (Ihr Tempo)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Dieser Parameter ist für Lesson 3, „Waiting.“ Bei Einstellung ON passt sich das Tempo der Wiedergabe an Ihr Spieltempo an. Bei Einstellung OFF wird das Wiedergabetempo ungeachtet der Geschwindigkeit, mit der Sie spielen, beibehalten.
Demo (Seite 23)					
019	Demo Group (Demo-Gruppe)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)	Bestimmt die Gruppe für die wiederholte Wiedergabe.
020	Demo Play Mode (Demo- Wiedergabemodus)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Legt den Modus für die wiederholte Wiedergabe fest.
021	Demo Cancel (Demo- Deaktivierung)	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	OFF	Legt fest, ob die Demo-Deaktivierung eingeschaltet ist. Bei Einstellung ON wird der Demo-Song nicht wiedergegeben, auch wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird.
Automatische Abschaltung (Seite 14)					
022	Auto Power Off Time (Automatische Abschaltzeit)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (Minuten)	30 Minuten	Gibt die Zeitdauer an, die vergehen soll, bis sich das Instrument automatisch abschaltet.
Batterie (Seite 13)					
023	Battery Type (Batterietyp)	<i>Battery</i>	1 (Alkali) 2 (Ni-MH)	1 (Alkali)	Wählt die Art der Batterien, die Sie in dieses Instrument eingelegt haben. Alkaline: Alkali-/Mangan-Batterie Ni-MH: Wiederaufladbare Batterie

* Der entsprechende Wert wird automatisch für jede Voice-Kombination eingestellt.

** Der entsprechende Wert wird automatisch für jeden Song bzw. Style eingestellt.

Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Sicherungsparameter

Die folgenden Sicherungsparameter bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

Sicherungsparameter

- User-Songs (Seite 29)
- Funktionseinstellungen: (Seite 30)
Tuning, Your Tempo, Master EQ Type, Panel Sustain, Auto Power Off, Battery Type

Um die Sicherungsdaten zu initialisieren, führen Sie den Vorgang „Backup Clear“ aus.

ACHTUNG

Beachten Sie, dass in den folgenden Situationen die Einstellungen der Sicherungsparameter nicht gesichert oder beibehalten werden können.

- *Wenn der Netzadapter im eingeschalteten Zustand herausgezogen wird (auch bei eingesetzten Batterien).*
- *Wenn aufgrund von Störungen wie z. B. einem Stromausfall das Instrument ausgeschaltet wird.*
- *Wenn die Alkali-/Mangan-Batterie erschöpft ist (ohne angeschlossenen Netzadapter).*

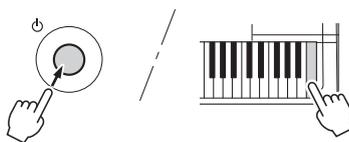
Initialisierung

Sie können Ihre eigenen Daten mit der folgenden Methode initialisieren.

Backup Clear

Dieser Vorgang initialisiert die Sicherungsparameter.

Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten.



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es sind Geräusche aus den Lautsprechern des Instruments oder den Kopfhörern zu hören, wenn Sie das Instrument mit einer iPhone-/iPad-/iPod touch-App nutzen.	Wenn Sie das Instrument zusammen mit Ihrer iPhone-/iPad-/iPod touch-App verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugzeugmodus“ Ihres iPhones/iPads/iPod touch einzuschalten (ON), um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Stellen Sie sicher, dass an der Buchse [PHONES/OUTPUT] an der Rückseite nichts angeschlossen ist. Wenn dort Kopfhörer angeschlossen sind, wird kein Lautsprecher erzeugt.
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 21) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp.
Es erklingen anscheinend nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die Polyphonie des Instruments beträgt 32 Noten. Falls gleichzeitig ein Song wiedergegeben wird, werden eventuell einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“).
Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn die [ACMP ON/OFF]-Taste gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten. • Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn der Duo-Modus eingeschaltet ist.
Der Style klingt nicht richtig.	<p>Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 30; Funktion 001) angemessen eingestellt ist.</p> <p>Ist der Split-Punkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 30; Funktion 005). Erscheint die Anzeige „ACMP ON“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die [ACMP ON/OFF]-Taste, so dass dies angezeigt wird.</p>
Der Style erklingt nicht, wenn Sie einen Akkord spielen.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die automatische Begleitung in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt). • Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufbaut. • Wenn Sie zwei Tasten des gleichen Grundtons in benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der [SUSTAIN]-Buchse sitzt.
Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
<ul style="list-style-type: none"> • Der Ton ist zu leise. • Die Klangqualität ist nicht gut. • Die Rhythmusbegleitung stoppt unerwartet oder startet nicht. • Die aufgenommenen Songdaten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben. • Das LCD-Display wird plötzlich dunkel, und alle Bedienelementeinstellungen werden zurückgesetzt. 	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle 6 Batterien durch neue, laden Sie die Akkus auf, oder verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter.
Das Instrument schaltet sich plötzlich und unerwartet aus.	Dies ist normal; möglicherweise ist die automatische Abschaltung (Auto Power Off) aktiviert (Seite 14). Wenn Sie die automatische Abschaltung deaktivieren müssen, wählen Sie in den Funktionseinstellungen die Einstellung „Off“ (Funktion 022; Seite 31).
Das Instrument schaltet sich nach dem Einschalten plötzlich und unerwartet aus.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Wenn ein anderer als der angegebene Netzadapter verwendet wird, kann es sein, dass sich das Instrument plötzlich und unerwartet ausschaltet.

Technische Daten

Größe/Gewicht	Abmessungen (B x T x H)		940 mm x 317 mm x 106 mm (37-1/8" x 12-1/2" x 4-1/4")
	Gewicht		4,0 kg (ohne Batterien)
Tastatur	Anzahl der Tasten		61
Display (Darstellungsparameter)	Typ		LC-Display
	Sprache		Englisch
Voices	Klangerzeugung	Klangerzeugungstechnik	AWM-Stereo-Sampling
	Polyphonie	Polyphonie (max.)	32
	Vorinstallierte Styles	Anzahl der Voices	372 Voices + 13 Schlagzeug-/SFX-Sets
Effects (Effekte)	Typen	Halleffekt	9 Typen
		Chorus-Effekt	5 Typen
		Ultra-Wide Stereo	3 Typen
		Master-EQ	6 Typen
	Funktionen	Panel Sustain	Ja
Begleit-Styles	Voreinstellungen	Anzahl der Preset-Styles	100
		Grifftechnik	Multi Finger
		Style-Steuerung	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit, MAIN/AUTO FILL
	Weitere Funktionen	One-Touch-Einstellung	Ja
Songs	Vorinstallierte Styles	Anzahl der Preset-Songs	102 (einschließlich Chord Study: 12)
Aufnahme	Anzahl der Songs		1
	Spurenanzahl		1
	Datenkapazität		Etwa 300 Noten
	Kompatible Datenformate		Eigenes Dateiformat
Funktionen	Lesson (Lernfunktion)		[1 LISTEN & LEARN], [2 TIMING], [3 WAITING], [A-B REPEAT], [CHORD DICTIONARY]
	Allgemein	Metronom	Ja
		Tempobereich	11–280
		Transposition	-12 bis 0, 0 bis +12
		Stimmung	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (in Schritten von etwa 0,2 Hz).
	Verschiedenes	Duo	Ja
Portable-Grand-Taste		Ja	
Anschlussmöglichkeit			DC IN 12V, PHONES/OUTPUT, SUSTAIN , AUX IN
Verstärker/ Lautsprecher	Verstärker		2,5 W + 2,5 W
	Lautsprecher		12 cm x 2
Stromversorgung	Stromversorgung	Adapter	Anwender in den USA oder Europa: PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter Sonstiges: PA-3C, PA-130 oder gleichwertig
		Batterien	Sechs Alkali- (LR6), Mangan-(R6) oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien
	Leistungsaufnahme		6 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-130)
	Auto-Power-Off-Funktion (Automatische Abschaltung)		Ja
Zubehör	Mitgeliefertes Zubehör		<ul style="list-style-type: none"> • Notenablage • Bedienungsanleitung • Netzadapter *1 (PA-130 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter) • Produktregistrierung für Online Member *1: Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
	Optionales Zubehör		<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: Anwender in den USA oder Europa: (PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter) • Übrige Modelle: PA-3C, PA-130 oder gleichwertig • Keyboard-Stativ: L-2C • Kopfhörer: HPE-150/HPE-30 • Fußschalter: FC4A/FC5

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten Technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Da Yamaha fortwährend Produktverbesserungen vornimmt, gilt diese Anleitung unter Umständen nicht für Ihr spezifisches Produkt. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Index

A			
A-B Repeat (A-B-Wiederholung)	24		
ACMP	18		
Akkord	15		
Akkordtyp	20		
AUTO FILL	19		
Auto Power Off (Automatische Abschaltung)	14		
Automatische Abschaltung	31		
Automatische Begleitung	18		
AUX IN	11		
B			
Backup Clear	32		
Batterien	12		
Battery Type	31		
BGM-	23		
C			
Chord Dictionary (Akkordlexikon)	21		
Chord Study	26		
Chorus (Choreffekt)	17		
Chorus Type	45		
Chorus Type (Chorus-Effekttyp)	31		
D			
Datensicherung (Backup)	32		
Demo	23		
Demo Cancel (Demo-Deaktivierung)	31		
Demo Group (Demo-Gruppe)	31		
Demo-Wiedergabemodus	31		
Display	15		
Drum Kit List	39		
Duo	22		
E			
Effect Type List	45		
Effekt	31		
Effekte	17		
ENDING	19		
EQ-Einstellung	14		
EQ-Typ	14		
F			
Fehlerbehebung	33		
Funktionen	30		
Funktionsliste	30		
Fußschalter	13		
G			
Grand Piano	16		
H			
Harmony Volume (Harmony-Lautstärke)	31		
I			
Initialisierung	32		
INTRO	19		
K			
Kopfhörer	13		
L			
Lesson (Lernfunktion)	27		
M			
MAIN	19		
Master EQ Type	31		
MEASURE	15		
Metronom	17		
Metronome Volume (Metronomlautstärke)	17, 31		
N			
Netzadapter	12		
Notenablage	5, 13		
Notendarstellung	15		
O			
One Touch Setting	16		
P			
Panel Sustain (Ausklingsfunktion)	17, 31		
Part	25		
Pause	24		
Phrase Recording	29		
Q			
Qualitätsstufe	27		
R			
Reverb (Halleffekt)	17		
Reverb Level (Stärke des Halleffekts)	31		
Reverb Type	45		
Reverb Type (Typ des Halleffekts)	31		
Rhythmus	18		
rit.	19		
S			
Schlag	15		
Schneller Rücklauf	24		
Schneller Vorlauf	24		
Section	19		
Sicherungsparameter	32		
Song	23		
Song Book (Notenheft)	5		
Song List	42		
Song Volume (Song-Lautstärke)	30		
Song-Lautstärke	23		
Songs	23		
Spezifikationen	34		
Split Point (Split-Punkt, Teilungspunkt)	18, 30		
Stromversorgung	12		
Style	18		
Style List	44		
Style Volume	18		
Style-Lautstärke	30		
SUSTAIN	13		
Sustain (Ausklingeffect) ...	17, 22, 31		
Synchronstart	18		
T			
Tap	19		
Tastaturdarstellung	15		
Tempo	17, 19		
Time Signature (Taktmaß) ...	17, 31		
Timing (Zeitpunkt)	27		
TRANSDUCE	30		
Tuning (Stimmung)	30		
U			
Ultra-Wide Stereo	17		
V			
Voice List	36		
Voices	16		
W			
Waiting (Warten)	27		
Wide Type (Wide-Effekttyp)	31		
Wiedergabe	23		
Y			
Your Tempo (Ihr Tempo)	31		
Z			
Zufallswiedergabe	23		

Voice List / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Voice-Liste / Список тембров

Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

NOTE

- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

Polyphonie maximale

Le PSR-E253/YPT-255 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 sonorités à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Sonorités partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

NOTE

- Certaines sonorités peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).

Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice (Voz de división) y Song (Canción). Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

NOTE

- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

Polifonia máxima

O instrumento tem 32-notas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 32 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para a última nota).

OBSERVAÇÃO

- Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.

Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, dass das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Tastatur verfügbaren Noten entsprechend. Dasselbe gilt für die Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

HINWEIS

- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

Максимальная полифония

Максимальная полифония данного инструмента – 32 ноты. Это значит, что независимо от используемых функций инструмент может одновременно проигрывать до 32-х нот. Часть нот используется автоаккомпанементом; таким образом, при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. Это замечание относится также к функциям разделенного тембра и композиции. + случае превышения количества нот, соответствующего максимальной полифонии, ранее сыгранные ноты отсекаются; а ноты, сыгранные последними, обладают более высоким приоритетом (приоритет последней ноты).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой педаль сустейна (педальный переключатель).

Panel Voice List / Liste des sonorités de panneau / Lista de voces del panel / Lista de vozes do painel / Liste der
Bedienfeld-Voces / Список тембров панели

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky-tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar

Voice No.	Voice Name
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral

Voice No.	Voice Name
139	Analog Voice
SAXOPHONE	
140	Tenor Sax
141	Breathy Tenor Sax
142	Alto Sax
143	Soprano Sax
144	Baritone Sax
145	Sax Section
146	Clarinet
147	Oboe
148	English Horn
149	Bassoon
TRUMPET	
150	Trumpet
151	Warm Trumpet
152	Muted Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Trumpet & Trombone Section
156	French Horn 1
157	French Horn 2
158	French Horn Solo
159	Horn Orchestra
160	Tuba
BRASS	
161	Brass Section
162	Synth Brass 1
163	Synth Brass 2
164	Soft Brass
165	Resonant Synth Brass
166	Choir Brass
FLUTE	
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH LEAD	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Sine Lead
184	Solo Sine
185	Calliope Lead
186	Chiff Lead
187	Charang Lead
188	Voice Lead
189	Fifths Lead
190	Bass & Lead
191	Hollow
192	Shroud
193	Mellow
194	Big Lead
195	Sequenced Analog
196	Pure Lead
197	Distorted Lead
198	Big Five
199	Big & Low
200	Fat & Perky
SYNTH PAD & EFFECT	
201	New Age Pad
202	Fantasy
203	Warm Pad
204	Poly Synth Pad
205	Choir Pad

Voice No.	Voice Name
206	Bowed Pad
207	Metallic Pad
208	Halo Pad
209	Sweep Pad
210	Soft Whirl
211	Itopia
212	Rain
213	Sound Track
214	Crystal
215	Atmosphere
216	Brightness
217	Goblins
218	Echoes
219	Sci-Fi
220	African Wind
221	Carib
222	Prologue
223	Synth Drum Comp
224	Popcorn
225	Tiny Bells
226	Round Glockenspiel
227	Glockenspiel Chimes
228	Clear Bells
229	Chorus Bells
230	Soft Crystal
231	Air Bells
232	Warm Atmosphere
233	Hollow Release
234	Nylon Electric Piano
235	Nylon Harp
236	Harp Vox
237	Atmosphere Pad
238	Goblins Synth
239	Creeper
240	Ritual
241	To Heaven
242	Night
243	Glisten
244	Bell Choir
245	Bell Harp
PERCUSSION	
246	Vibraphone
247	Soft Vibraphone
248	Marimba
249	Soft Marimba
250	Sine Marimba
251	Balimba
252	Log Drums
253	Xylophone
254	Steel Drums
255	Celesta
256	MusicBox 1
257	MusicBox 2
258	Church Bells
259	Carillon
260	Tubular Bells
261	Timpani
262	Glockenspiel
263	Tinkle Bell
264	Agogo
265	Woodblock
266	Castanets
267	Melodic Tom 1
268	Melodic Tom 2
269	Real Tom
270	Rock Tom
271	Electronic Percussion
272	Analog Tom
273	Synth Drum
274	Taiko Drum
275	Gran Cassa
276	Gamelimba
277	Glass Percussion
278	Reverse Cymbal
WORLD	
279	Banjo

Voice No.	Voice Name
280	Muted Banjo
281	Fiddle
282	Bagpipe
283	Dulcimer 1
284	Dulcimer 2
285	Cimbalom
286	Santur
287	Kanoon
288	Oud
289	Rabab
290	Kalimba
291	Sitar 1
292	Sitar 2
293	Detuned Sitar
294	Tamboura
295	Shehnai
296	Gopichant
297	Shamisen
298	Koto
299	Taisho-kin
300	Yang Qin
301	Mandolin
302	Ukulele
303	Bonang
304	Altair
305	Gamelan Gongs
306	Stereo Gamelan Gongs
307	Rama Cymbal
308	Thai Bells
DUAL*	
309	Octave Piano
310	Piano & Pizzicato Strings
311	Piano & Flute
312	Piano Pad
313	Octave Honky-tonk Piano
314	Harpichord & Strings
315	Electric Piano Pad 1
316	Electric Piano Pad 2
317	Electric Piano Pad 3
318	Octave Strings
319	Octave Brass
320	Orchestra Tutti
321	Octave Choir
322	Jazz Section
323	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS	
324	Fret Noise
325	Breath Noise
326	Cutting Noise 1
327	Cutting Noise 2
328	String Slap
329	Flute Key Click
330	Bird Tweet 1
331	Bird Tweet 2
332	Telephone Ring 1
333	Telephone Ring 2
334	Phone Call
335	Shower
336	Thunder
337	Wind
338	Stream
339	Seashore
340	Bubble
341	Feed
342	Dog
343	Horse
344	Maou
345	Door Squeak
346	Door Slam
347	Scratch Cut
348	Scratch Split
349	Wind Chime
350	Car Engine Ignition
351	Car Tires Squeal
352	Car Passing
353	Car Crash

Voice No.	Voice Name
354	Siren
355	Train
356	Helicopter
357	Jet Plane
358	Starship
359	Burst
360	Roller Coaster
361	Submarine
362	Laugh
363	Scream
364	Punch
365	Heartbeat
366	Footsteps
367	Applause
368	Gunshot
369	Machine Gun
370	Laser Gun
371	Explosion
372	Firework
DRUM KITS	
373	Standard Kit 1
374	Standard Kit 2
375	Room Kit
376	Rock Kit
377	Electronic Kit
378	Analog Kit
379	Dance Kit
380	Jazz Kit
381	Brush Kit
382	Symphony Kit
383	SFX Kit 1
384	SFX Kit 2
385	Sound Effect Kit

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- « [] » indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1"
- Each percussion voice uses one note.

- « [] » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque sonorité de percussion utilise une note unique.

Voice No.		373		374	375	376	377	378
Keyboard		Standard Kit 1		Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Notes#	Note							
	25	C# 0	Surdo Mute					
	26	D 0	Surdo Open					
	27	D# 0	Hi Q					
	28	E 0	Whip Slap					
	29	F 0	Scratch Push					
	30	F# 0	Scratch Pull					
	31	G 0	Finger Snap					
	32	G# 0	Click Noise					
	33	A 0	Metronome Click					
	34	A# 0	Metronome Bell					
	35	B 0	Seq Click L					
	36	C 1	Seq Click H					
C1	C#1	37	C# 1	Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	Brush Swirl				
E1	E#1	39	D# 1	Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	Brush Tap Swirl			Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	Snare Roll				
		42	F# 1	Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2
		43	G 1	Snare Soft	Snare Soft 2	Snare Rock H	Snare L	Snare Rock H
A1	A#1	44	G# 1	Sticks			Bass Drum H	Bass Drum H
B1	B#1	45	A 1	Bass Drum Soft				
C2	C#2	46	A# 1	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
D2	D#2	47	B 1	Bass Drum Hard		Bass Drum H	Bass Drum Rock	Bass Drum Analog L
E2	E#2	48	C 2	Bass Drum	Bass Drum 2	Bass Drum Rock	Bass Drum Gate	Bass Drum Analog H
F2	F#2	49	C# 2	Side Stick				Analog Side Stick
G2	G#2	50	D 2	Snare	Snare 2	Snare Room L	Snare Rock L	Analog Snare 1
A2	A#2	51	D# 2	Hand Clap				
B2	B#2	52	E 2	Snare Tight	Snare Tight 2	Snare Room H	Snare Rock Rim	Analog Snare 2
C3	C#3	53	F 2	Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	Electronic Tom 1
D3	D#3	54	F# 2	Hi-Hat Closed				Analog Hi-Hat Closed 1
E3	E#3	55	G 2	Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	Electronic Tom 2
F3	F#3	56	G# 2	Hi-Hat Pedal				Analog Hi-Hat Closed 2
G3	G#3	57	A 2	Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	Electronic Tom 3
A3	A#3	58	A# 2	Hi-Hat Open				Analog Hi-Hat Open
B3	B#3	59	B 2	Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	Electronic Tom 4
C4	C#4	60	C 3	Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	Electronic Tom 5
D4	D#4	61	C# 3	Crash Cymbal 1				Analog Cymbal
E4	E#4	62	D 3	High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	Electronic Tom 6
F4	F#4	63	D# 3	Ride Cymbal 1				
G4	G#4	64	E 3	Chinese Cymbal				
A4	A#4	65	F 3	Ride Cymbal Cup				
B4	B#4	66	F# 3	Tambourine				
C5	C#5	67	G 3	Splash Cymbal				
D5	D#5	68	G# 3	Cowbell				Analog Cowbell
E5	E#5	69	A 3	Crash Cymbal 2				
F5	F#5	70	A# 3	Vibraslap				
G5	G#5	71	B 3	Ride Cymbal 2				
A5	A#5	72	C 4	Bongo H				
B5	B#5	73	C# 4	Bongo L				
C6	C#6	74	D 4	Conga H Mute				Analog Conga H
D6	D#6	75	D# 4	Conga H Open				Analog Conga M
E6	E#6	76	E 4	Conga L				Analog Conga L
F6	F#6	77	F 4	Timbale H				
G6	G#6	78	F# 4	Timbale L				
A6	A#6	79	G 4	Agogo H				
B6	B#6	80	G# 4	Agogo L				
C7	C#7	81	A 4	Cabasa				
D7	D#7	82	A# 4	Maracas				Analog Maracas
E7	E#7	83	B 4	Samba Whistle H				
F7	F#7	84	C 5	Samba Whistle L				
G7	G#7	85	C# 5	Guiro Short				
A7	A#7	86	D 5	Guiro Long				
B7	B#7	87	D# 5	Claves				Analog Claves
C8	C#8	88	E 5	Wood Block H				
D8	D#8	89	F 5	Wood Block L				
E8	E#8	90	F# 5	Cuica Mute			Scratch Push	Scratch Push
F8	F#8	91	G 5	Cuica Open			Scratch Pull	Scratch Pull
G8	G#8	92	G# 5	Triangle Mute				
A8	A#8	93	A 5	Triangle Open				
B8	B#8	94	A# 5	Shaker				
C9	C#9	95	B 5	Jingle Bells				
D9	D#9	96	C 6	Bell Tree				
E9	E#9	97	C# 6					
F9	F#9	98	D 6					
G9	G#9	99	D# 6					
A9	A#9	100	E 6					
B9	B#9	101	F 6					
C10	C#10	102	F# 6					
D10	D#10	103	G 6					

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- “ ” indica que el sonido de batería es el mismo que el “Standard Kit 1”
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.

- “ ” indica que o som de bateria é igual ao do “Standard Kit 1” (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão usa uma nota.

Voice No.		373	379	380	381	382
Keyboard		Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit
Note#	Note					
	25	C# 0	Surdo Mute			
	26	D 0	Surdo Open			
	27	D# 0	Hi Q			
	28	E 0	Whip Slap			
	29	F 0	Scratch Push			
	30	F# 0	Scratch Pull			
	31	G 0	Finger Snap			
	32	G# 0	Click Noise			
	33	A 0	Metronome Click			
	34	A# 0	Metronome Bell			
	35	B 0	Seq Click L			
	36	C 1	Seq Click H			
C1	37	C# 1	Brush Tap			
D1	38	D 1	Brush Swirl			
E1	39	D# 1	Brush Slap			
F1	40	E 1	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal		
G1	41	F 1	Snare Roll			
A1	42	F# 1	Castanet	Hi Q 2		
B1	43	G 1	Snare Soft	Analog Snare Snappy	Snare Jazz H Light	Brush Slap L
C2	44	G# 1	Sticks			
D2	45	A 1	Bass Drum Soft	Analog Bass Drum Dance 1		Bass Drum L
E2	46	A# 1	Open Rim Shot	Analog Snare Open Rim		
F2	47	B 1	Bass Drum Hard	Analog Bass Drum Dance 2		Gran Cassa
G2	48	C 2	Bass Drum	Analog Bass Drum Dance 3	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute
A2	49	C# 2	Side Stick	Analog Side Stick		
B2	50	D 2	Snare	Analog Snare Q	Snare Jazz L	Brush Slap
C3	51	D# 2	Hand Clap			Marching Snare M
D3	52	E 2	Snare Hard	Analog Snare + Acoustic	Snare Jazz M	Brush Tap
E3	53	F 2	Floor Tom L	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1
F3	54	F# 2	Hi-Hat Closed	Analog Hi-Hat Closed 3		Jazz Tom 1
G3	55	G 2	Floor Tom H	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2
A3	56	G# 2	Hi-Hat Pedal	Analog Hi-Hat Closed 4		Jazz Tom 2
B3	57	A 2	Low Tom	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3
C4	58	A# 2	Hi-Hat Open	Analog Hi-Hat Open 2		Jazz Tom 3
D4	59	B 2	Mid Tom L	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4
E4	60	C 2	Mid Tom H	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 4
F4	61	C# 2	Crash Cymbal 1	Analog Cymbal		Jazz Tom 5
G4	62	D 2	High Tom	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 5
A4	63	D# 2	Ride Cymbal 1			Hand Cymbal L
B4	64	E 2	Chinese Cymbal			Jazz Tom 6
C5	65	F 2	Ride Cymbal Cup			Hand Cymbal Short L
D5	66	F# 2	Tambourine			
E5	67	G 2	Splash Cymbal			
F5	68	G# 2	Cowbell	Analog Cowbell		
G5	69	A 2	Crash Cymbal 2			Hand Cymbal H
A5	70	A# 2	Vibraslap			
B5	71	B 2	Ride Cymbal 2			Hand Cymbal Short H
C6	72	C 3	Bongo H			
D6	73	C# 3	Bongo L			
E6	74	D 3	Conga H Mute	Analog Conga H		
F6	75	D# 3	Conga H Open	Analog Conga M		
G6	76	E 3	Conga L	Analog Conga L		
A6	77	F 3	Timbale H			
B6	78	F# 3	Timbale L			
C7	79	G 3	Agogo H			
D7	80	G# 3	Agogo L			
E7	81	A 3	Cabasa			
F7	82	A# 3	Maracas	Analog Maracas		
G7	83	B 3	Samba Whistle H			
A7	84	C 3	Samba Whistle L			
B7	85	C# 3	Guiro Short			
C8	86	D 3	Guiro Long			
D8	87	D# 3	Claves	Analog Claves		
E8	88	E 3	Wood Block H			
F8	89	F 3	Wood Block L			
G8	90	F# 3	Cuica Mute	Scratch Push		
A8	91	G 3	Cuica Open	Scratch Pull		
B8	92	G# 3	Triangle Mute			
C9	93	A 3	Triangle Open			
D9	94	A# 3	Shaker			
E9	95	B 3	Jingle Bells			
F9	96	C 3	Bell Tree			
G9	97	C# 3				
A9	98	D 3				
B9	99	D# 3				
C10	100	E 3				
D10	101	F 3				
E10	102	F# 3				
F10	103	G 3				

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- " " bedeutet, dass der Schlagzeug-Sound dem des „Standard Kit 1“ entspricht.
- Jede Percussion-Voice belegt eine Note.

- « » показывает, что звук барабана такой же, как в стандартном наборе «Standard Kit 1».
- В каждом тембре перкуссии используется одна нота.

Voice No.		383	384	385	
Keyboard		SFX Kit 1 *	SFX Kit 2 *	Sound Effect Kit	
Notes#	Note				
	25	C# 0			
	26	D 0			
	27	D# 0			
	28	E 0			
	29	F 0			
	30	F# 0			
	31	G 0			
	32	G# 0			
	33	A 0			
	34	A# 0			
	35	B 0			
	36	C 1			
	37	C# 1			
	38	D 1			
	39	D# 1			
	40	E 1			
	41	F 1			
	42	F# 1			
	43	G 1			
	44	G# 1			
	45	A 1			
	46	A# 1			
	47	B 1			
	48	C 2	Cutting Noise 1	Phone Call	Heartbeat
	49	C# 2	Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
	50	D 2		Door Slam	Door Squeak
	51	D# 2	String Slap	Scratch Cut	Door Slam
	52	E 2		Scratch	Applause
	53	F 2		Wind Chime	Camera
	54	F# 2		Telephone Ring 2	Horn
	55	G 2			Hiccup
	56	G# 2			Cuckoo Clock
	57	A 2			Stream
	58	A# 2			Frog
	59	B 2			Rooster
	60	C 3			Dog
	61	C# 3			Cat
	62	D 3			Owl
	63	D# 3			Horse Gallop
	64	E 3	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
	65	F 3		Car Tires Squeal	Cow
	66	F# 3		Car Passing	Lion
	67	G 3		Car Crash	Scratch
	68	G# 3		Siren	Yo!
	69	A 3		Train	Go!
	70	A# 3		Jet Plane	Get up!
	71	B 3		Starship	Whoow!
	72	C 4		Burst	
	73	C# 4		Roller Coaster	
	74	D 4		Submarine	
	75	D# 4			
	76	E 4			
	77	F 4			
	78	F# 4			
	79	G 4			
	80	G# 4	Shower	Laugh	
	81	A 4	Thunder	Scream	
	82	A# 4	Wind	Punch	
	83	B 4	Stream	Heartbeat	
	84	C 5	Bubble	Footsteps	
	85	C# 5	Feed		
	86	D 5			
	87	D# 5			
	88	E 5			
	89	F 5			
	90	F# 5			
	91	G 5			
	92	G# 5			
	93	A 5			
	94	A# 5			
	95	B 5			
	96	C 6	Dog	Machine Gun	
	97	C# 6	Horse	Laser Gun	
	98	D 6	Bird Tweet 2	Explosion	
	99	D# 6		Firework	
	100	E 6			
	101	F 6			
	102	F# 6			
	103	G 6	Maou		

* Actual keyboard notes of the SFX Kit 1 and 2 are one octave lower than the ones described in the list.

* Les notes des kits SFX 1 et 2 qui retentissent réellement au clavier sont à une octave inférieure à celles qui sont décrites dans la liste.

* Las notas reales del teclado del SFX Kit 1 y 2 son una octava más bajas que las que se describen en la lista.

* As notas reais de teclado do SFX Kit 1 e 2 estão uma oitava abaixo das descritas na lista.

* Die tatsächlichen Tastaturnoten des SFX Kit 1 und 2 sind eine Oktave tiefer als die in der Liste beschriebenen.

* Ноты в наборах SFX Kit 1 и 2 фактически на одну октаву ниже нот, перечисленных в приведенном списке.

Drum Loop

Huuuah!

Uhi+Hit

Song List / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Song-Liste / Список композиций

Song No.	Song Name
TOP PICKS	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
ORCHESTRA	
004	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker" (P.I. Tchaikovsky)
005	"Orphée aux Enfers" Overture (J. Offenbach)
006	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
007	Méditation (Thaïs) (J. Massenet)
008	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
PIANIST	
009	La Candeur (J.F. Burgmüller)
010	Arabesque (J.F. Burgmüller)
011	Pastorale (J.F. Burgmüller)
012	Petite Réunion (J.F. Burgmüller)
013	Innocence (J.F. Burgmüller)
014	Progrès (J.F. Burgmüller)
015	Turkish March (W.A. Mozart)
016	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)
017	Menuett (L. Boccherini)
018	Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert)
019	The Entertainer (S. Joplin)
020	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach)
021	La Violette (Streabogg)
022	Für Elise (L.v. Beethoven)
DUET	
023	Row Row Row Your Boat (DUET) (Traditional)
024	On Top of Old Smoky (DUET) (Traditional)
025	We Wish You A Merry Christmas (DUET) (Traditional)
026	Scarborough Fair (DUET) (Traditional)
027	Im Mai (DUET) (Traditional)
028	O Christmas Tree (DUET) (Traditional)
029	Mary Had a Little Lamb (DUET) (Traditional)
030	Ten Little Indians (DUET) (Traditional)
031	Pop Goes The Weasel (DUET) (Traditional)
032	Twinkle Twinkle Little Star (DUET) (Traditional)
033	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET) (J.J. Rousseau)
034	The Cuckoo (DUET) (Traditional)
035	O du lieber Augustin (DUET) (Traditional)
036	London Bridge (DUET) (Traditional)
PRACTICE	
037	America the Beautiful (S.A. Ward)
038	Londonderry Air (Traditional)
039	Ring de Banjo (S.C. Foster)
040	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
041	Die Lorelei (F. Silcher)
042	Turkey in the Straw (Traditional)
043	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
044	Muss i denn (F. Silcher)
045	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
046	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
047	Ode to Joy (L.v. Beethoven)
048	Song of the Pearl Fisher (G. Bizet)
049	String Quartet No.17 2nd mov. "Serenade" (F.J. Haydn)
050	Menuett BWV Anh. 115 (C. Petzold (J.S. Bach))
051	Canon (J. Pachelbel)
052	From "The Magic Flute" (W.A Mozart)
053	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven)

Song No.	Song Name
054	"The Surprise" Symphony (F.J. Haydn)
055	To a Wild Rose (E.A. MacDowell)
056	Chanson du Toreador (G. Bizet)
057	O Mio Babbino Caro (G. Puccini)
FAVORITE WITH STYLE	
058	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)
059	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)
060	Down by the Riverside (Traditional)
061	When the Saints Go Marching In (Traditional)
062	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)
063	Camptown Races (S.C. Foster)
064	Little Brown Jug (Joseph Winner)
065	Loch Lomond (Traditional)
066	Oh! Susanna (S.C. Foster)
067	Greensleeves (Traditional)
068	Aura Lee (Traditional)
069	Silent Night (F. Gruber)
070	The Danube Waves (I. Ivanovici)
071	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
072	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
073	The Cuckoo (Traditional)
074	O du lieber Augustin (Traditional)
075	London Bridge (Traditional)
076	American Patrol (F.W. Meacham)
077	Beautiful Dreamer (S.C. Foster)
078	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
079	Home Sweet Home (H. Bishop)
080	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)
081	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
082	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
083	My Darling Clementine (Traditional)
084	Auld Lang Syne (Traditional)
085	Grandfather's Clock (H.C. Work)
086	Amazing Grace (Traditional)
087	My Bonnie (H.J Fulmer)
088	Yankee Doodle (Traditional)
089	Joy to the World (G.F. Händel)
090	Ave Maria (F.Schubert)

Song No.	Special Appendix
CHORD STUDY	
091–102	ChdStd01–ChdStd12

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1–3). To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- Certains morceaux ont été modifiés pour des raisons de longueur ou pour en faciliter l'apprentissage et peuvent, de ce fait, être légèrement différents des originaux.
- Un recueil de morceaux est disponible, comprenant les partitions (téléchargeables gratuitement) de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1 - 3). Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- Algunas de las canciones han sido editadas adaptando la longitud o la facilidad de interpretación, por lo que pueden diferir de la pieza original.
- Se dispone de un libro de canciones (partituras descargables gratuitas) con las partituras de todas las canciones internas (excepto de la 1 a la 3). Para obtener el libro de canciones, cumplimente la inscripción de usuario en el siguiente sitio web.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.
- Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Einige Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.
- Es ist ein Notenheft (Song Book; kostenlose herunterladbare Noten) erhältlich, das die Noten aller integrierten Songs enthält (außer Songs 1–3). Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie das Anwender-Registrierungsformular auf der folgenden Website aus.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Некоторые композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или для облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Можно получить сборник композиций Song Book (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта), содержащий партитуры всех встроенных композиций (за исключением композиций 1–3). Для получения сборника композиций заполните регистрационные данные пользователя на следующем веб-сайте:
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Style List / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Style-Liste / Список стилей

Style No.	Style Name
8Beat	
001	8BeatModern
002	60sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60s8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands
Swing&Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Forro
062	Tijuana
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive
Trad&World	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette

Style No.	Style Name
Pianist	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz

Effect Type List / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos / Lista de tipos de efeitos / Effekttypenliste / Список типов эффектов

Reverb Types / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación / Tipos de reverberação / Reverb-Effekttypen / Типы реверберации

No.	Reverb Type	Description
01-03	Hall 1-3	Concert hall reverb. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos. Reverberação de Sala de concertos. Nachhall in einem Konzertsaal. Реверберация концертного зала.
04-05	Room 1-2	Small room reverb. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña. Reverberação de Sala pequena. Nachhall in einem kleineren Raum. Реверберация небольшого помещения.
06-07	Stage 1-2	Reverb for solo instruments. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas. Reverberação para Instrumentos. Solistas. Halleffekte für Soloinstrumente. Реверберация для сольных инструментов.
08-09	Plate 1-2	Simulated steel plate reverb. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de plancha de acero simulada. Reverberação de placa metálica simulada. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Имитатор реверберации стальной пластины.
10	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

Chorus Types / Types d'effets Chorus / Tipos de coro / Tipos de coro / Chorus-Effekttypen / Типы эффекта Chorus

No.	Chorus Type	Description
01-03	Chorus 1-3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Programme de chœur classique avec un effet de chœur riche et chaud. Programa de coros convencionales con coros cálidos y complejos. Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang). Традиционная хоровая программа с насыщенным теплым звуком.
04-05	Flanger 1-2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound. Vous obtenez un effet d'ondulation riche et animé dans le son. Así se produce en el sonido un efecto ondulación completo y animado. Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som. Hiermit wird eine volltönende und lebhafte Tonhöenschwankung erzeugt. Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
06	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

For the AC adaptor with a Removable Plug

Do not remove the plug from the AC adaptor. If the plug is removed accidentally, slide the plug into place without touching the metallic parts, and then push the plug in completely until it clicks.

EN

⚠ WARNING

- Make sure to keep the plug attached to the AC adaptor. Using the plug alone can cause electric shock or fire.
- Never touch the metallic section when attaching the plug. To avoid electric shock, short circuit or damage, also be careful that there is no dust between the AC adaptor and plug.

Adaptateur secteur avec fiche amovible

Ne retirez pas la fiche de l'adaptateur secteur. Si la fiche est retirée accidentellement, remettez-la en place sans toucher les parties métalliques et faites-la glisser complètement jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que la fiche reste fixée à l'adaptateur secteur. L'utilisation de la fiche seule risque de provoquer des électrocutions ou des incendies.
- Ne touchez jamais la partie métallique lorsque vous insérez la fiche. Afin d'éviter les risques d'électrocution, courts-circuits ou incidents, veillez également à ce que l'adaptateur secteur et la fiche ne soient pas encrassés par la poussière.

Para el adaptador de alimentación con un enchufe extraíble

No retire el enchufe del adaptador de alimentación. Si el enchufe se retira por accidente, vuelva a colocarlo en su lugar sin tocar los componentes metálicos y, a continuación, enchúfelo del todo hasta que se oiga un clic.

ES

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de mantener el enchufe conectado al adaptador de CA. Si se utiliza el enchufe solo, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la sección metálica al conectar el enchufe. Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, fíjese en que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.

Für den Netzadapter mit abziehbarem Stecker

Ziehen Sie den Stecker nicht vom Netzadapter ab. Sollte der Stecker unabsichtlich entfernt werden, schieben Sie den Stecker wieder hinein, ohne die Metallteile zu berühren, und drücken Sie ihn dann vollständig hinein, bis er einrastet.

DE

⚠ WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker am Netzadapter angeschlossen bleibt. Die Verwendung des Steckers alleine kann zu elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.
- Berühren Sie bitte niemals den Metallabschnitt, wenn Sie den Stecker befestigen. Um elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Beschädigungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich zwischen Netzadapter und Stecker kein Staub angesammelt hat.

Para o adaptador de alimentação com plugue removível

Não remova o plugue do adaptador de alimentação. Se o plugue for removido acidentalmente, encaixe-o sem tocar nas partes metálicas e, em seguida, empurre-o para dentro completamente até ouvir um clique.

PT

⚠ ADVERTÊNCIAS

- Sempre mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque na parte metálica ao conectar o plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.

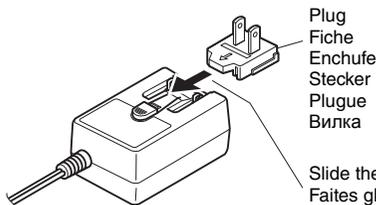
Для адаптера питания со съёмной вилкой

Не снимайте вилку с адаптера питания. Если вилка была снята случайно, надвиньте вилку на место, не прикасаясь к металлическим частям, и наденьте ее полностью, до щелчка.

RU

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что вилка соединена с блоком питания. Использование вилки без блока питания может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не прикасайтесь к металлическим частям при подключении вилки. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или повреждения оборудования убедитесь, что между блоком питания и вилкой нет пыли.



Slide the plug as indicated
Faites glisser la fiche en suivant les indications
Deslice el enchufe tal como se indica.
Stecker wie angegeben einschieben
Deslize o plugue conforme indicado
Надвиньте вилку, как показано на рисунке

- * The shape of the plug differs depending on locale.
- * La forme de la fiche varie selon le pays.
- * La forma del enchufe varía según la región.
- * Die Form des Steckers variiert je nach Land.
- * O formato do plugue varia de acordo com a localidade.
- * В разных странах штепсельные вилки отличаются по форме.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skiñan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

**Global Music Instruments
World of Yamaha**
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
South Africa
Tel: +27-11-259-7700

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,
Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musica Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 02/2015 POHD-A0
Printed in China



ZN45620

ZN45620